

**WL 380**

DE 04

EN 07

NL 10

DA 13

FR 16

ES 19

IT 22

PL 25

FI 28

PT 31

SV 34

NO 37

TR 40

RU 43

UK 46

CS 49

ET 52

RO 55

BG 58

EL 61

SL 64

HU 67

SK 70

HR 73



- 1 ON / OFF Switch
- 2 Magnet
- 3 Hook
- 4 Battery level indicator
- 5 Charging Port
- 6 Flood LED
- 7 Spot LED



## 1 BATTERY LEVEL INDICATOR

●	●	●	●	95% - 100%
●	●	●	○	65% - 95%
●	●	○	○	35% - 65%
●	○	○	○	15% - 35%
☼	○	○	○	Strobe < 15%






## 5 CHARGING

☼	○	○	○	Strobe < 15%
●	☼	○	○	15% - 35%
●	●	☼	○	35% - 65%
●	●	●	☼	65% - 95%
●	●	●	●	95% - 100%





ON / OFF

<b>ON</b>	
<b>1.</b> Click 	<b>2.</b> 1x Click <b>OFF</b>

FLOOD

<b>ON</b>				
<b>1.</b> Click 	<b>MEDIUM</b>	<b>2.</b> 1x Click <b>HIGH</b>	<b>3.</b> 1x Click <b>LOW</b>	<b>4.</b> Click <b>OFF</b>

SPOT

<b>ON</b>			
<b>1.</b> Click 	<b>HIGH</b>	<b>2.</b> 1x Click <b>LOW</b>	<b>3.</b> 1x Click <b>OFF</b>

FLOOD ↔ SPOT

<b>ON</b>	
<b>1.</b> Click 	 → 

**!** Lesen Sie die Bedienungsanleitung sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Beleuchtung von Arbeitsbereichen bestimmt. Die Arbeitslampe verfügt über ein Flutlicht mit drei Leuchtstufen und ein punktuell Licht mit zwei Leuchtstufen. Zum Wechseln des Betriebszustandes zwischen Flutlicht und punktuell Licht muss die Bedientaste für circa eine Sekunde gedrückt gehalten werden. Der Leuchtkopf ist um 180° schwenkbar. Der Aufhängebügel ist mit Magneten zum Anbringen an metallischen Oberflächen ausgestattet. Für das Aufladen des Gerätes steht die USB-C-Schnittstelle zur Verfügung.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Kinderspielzeug.
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind nicht gestattet, dabei erlischt die Zulassung und die Sicherheitsspezifikation.
- Entladene Batterien mit Vorsicht behandeln. Akkupacks stellen eine Gefahrenquelle dar, da sie sehr hohe Kurzschlussströme verursachen können. Auch wenn Li-Ion Akkupacks sich scheinbar in entladene Zustand befinden, entladen sich diese nie vollständig.
- Physische Einwirkungen vermeiden.
- Schläge, Krafteinwirkung und Eindringen von Gegenständen können die Batterien beschädigen. Dies kann zu Leckagen, Hitze- und Rauchentwicklung, Entzündung oder Explosion führen.
- Ein Kurzschluss zwischen den Akkupack-Elektroden kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Akkupack vor Hitze wie auch vor dauernder Sonneneinstrahlung und Feuer schützen, z.B. im Sommer nicht im Auto liegen lassen, dies kann Explosionen hervorrufen.
- Laden sie den Akkupack bei Umgebungstemperaturen von -10°C bis 40°C auf.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
- Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %.
- Das Netz- / Ladegerät nur innerhalb geschlossener Räume verwenden, weder Feuchtigkeit noch Regen aussetzen, da ansonsten die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Vor Einsatz des Gerätes Akku voll aufladen.
- Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die Betriebsanzeige blinkt.
- Bei schwacher Ladung des Akkus blinkt die Betriebsanzeige.
- Der Akku kann auch während des Betriebes geladen werden.
- Nach dem Ladevorgang das Ladekabel entfernen und das Netzteil vom Netz trennen.

**Sicherheitshinweise**

Gefährdung durch starke Magnetfelder

- Starke Magnetfelder können schädliche Einwirkungen auf Personen mit aktiven Körperhilfsmitteln (z.B. Herzschrittmacher) und an elektromechanischen Geräten (z.B. Magnetkarten, mechanischen Uhren, Feinmechanik, Festplatten) verursachen.
  - Hinsichtlich der Einwirkung starker Magnetfelder auf Personen sind die jeweiligen nationalen Bestimmungen und Vorschriften zu berücksichtigen, wie beispielsweise in der Bundesrepublik Deutschland die berufsgenossenschaftliche Vorschrift BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“.
  - Um eine störende Beeinflussung zu vermeiden, halten Sie die Magnete stets in einem Abstand von mindestens 30 cm von den jeweils gefährdeten Implantaten und Geräten entfernt.
- 

**Sicherheitshinweise**

Umgang mit Elektromagnetischen Störungen

- Das Gerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit gemäß der Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannung / LVD) und 2014/30/EU (elektromagnetische Verträglichkeit / EMV) ein.
  - Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.
- 

**Sicherheitshinweise**

Umgang mit künstlicher, optischer Strahlung OStrV

- Nicht in die Strahlungsquelle schauen.
  - Es können vorübergehende, irritierende optische Wirkungen (z.B. Blendung, Blitzblindheit, Nachbilder, Beeinträchtigungen des Farbsehens) nicht gänzlich ausgeschlossen werden, insbesondere bei niedriger Umfeldhelligkeit.
  - Das Gerät arbeitet mit Lichtquellen der Risikogruppe RG 1 (geringes Risiko) gemäß den gültigen Normen für die photobiologische Sicherheit.
  - Die Lichtquelle stellt bei bestimmungsgemäßer Benutzung keine Gefährdung dar.
- 

**Hinweise zur Wartung und Pflege**

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

**Technische Daten** (Technische Änderungen vorbehalten. 22W51)

Leuchtkraft Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Leuchtdauer Flood Low / Medium / High	ca. 102 / 10 / 6 Std.
Leuchtkraft Spot Low / High	60 / 280 lm
Leuchtdauer Spot Low / High	ca. 35 / 7 Std.
Leuchtweite	100 m
CRI-Wert	> 80
LED-Chip	High power LED
Fotobiologische Sicherheit	Risikogruppe 1 (DIN EN 62471)
Schutzart	IP X5
Anschlüsse	USB Typ C
Stromversorgung	Li-Ion Akkupack 3,7V / 2,6Ah
Ladezeit	ca. 4 Std.
Arbeitsbedingungen	-10° ... 40° C
Abmessungen	51 x 123 x 34 mm
Gesamtgewicht	180 g (inkl. Akkus)

**EU- und UK-Bestimmungen und Entsorgung**

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU und UK.

Dieses Produkt, inklusive Zubehör und Verpackung, ist ein Elektrogerät welches nach den europäischen und UK Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Für lithium-basierte Primär- und Sekundärbatterien und andere Hochleistungsbatterien** Nur vollständig entladene Batterien entsorgen. Falls die Batterie nicht vollständig entladen ist, müssen Vorkehrungen zur Sicherung gegen Kurzschluss getroffen werden, z.B. Isolierung der Elektroden.

**Hinweise zum Transport bei Produkten mit Lithiumbatterie** Die Batterie ist gemäß dem aktuellen UN-Handbuch 38.3 aufgebaut und geprüft. Ein wirksamer Schutz gegen Überdruck, Kurzschluss, Gewaltbruch und Rückstrom sind vorhanden. Die jeweiligen Angaben zu Batterien sind der Bedienungsanleitung zu entnehmen. Sind dort keine speziellen Sicherheitshinweise hinterlegt, liegt die enthaltene Lithium-Menge und -Energie unterhalb der aktuellen Grenzwerte. In diesem Fall unterliegt der Akku weder einzeln noch im Gerät eingebaut den internationalen Gefahrgutvorschriften. Beim Transport mehrerer Akkus können die Gefahrgutvorschriften relevant sein, bitte beachten Sie die besonderen Bedingungen (z.B. bei Verpackung).

**Für EU-Länder** Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen Elektrogeräte getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden. Elektrogeräte sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Für die Entsorgung müssen die Batterien aus dem Gerät entfernt und getrennt entsorgt werden.

**!** Completely read through the operating instructions as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

### Intended use

The product is intended for illuminating work areas. The work lamp has a floodlight with three light levels and a spotlight with two light levels. To change the operating mode between flood light and spot light, the operating button must be held down for about one second. The light head can be swivelled by 180°. The suspension bracket is equipped with magnets for attaching to metal surfaces. The USB-C interface is available for charging the device.

### General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- The appliance and its accessories are not toys for children.
- Modifications or changes to the device are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
- Handle discharged batteries with care. Battery packs are a source of danger as they can cause very high short-circuit currents. Even if Li-Ion battery packs appear to be in a discharged state, they never discharge completely.
- Avoid physical impacts.
- Impacts, force and penetration of objects can damage the batteries. This can lead to leakage, heat and smoke generation, ignition or explosion.
- A short circuit between the battery pack electrodes may result in burns or fire.
- Protect the battery pack from heat as well as permanent sunlight and fire, e.g. do not leave it in the car in summer, as this can cause explosions.
- Charge the battery pack at ambient temperatures between -10°C and 40°C.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
- The optimum charge level is between 50 % and 80 %.
- Use the mains/charger unit only inside closed rooms, do not expose to moisture or rain, otherwise there is a risk of electric shock.
- Fully charge the battery before using the unit.
- Charging is complete when the power indicator flashes.
- If the battery is weakly charged, the power indicator flashes.
- The battery can also be charged during operation.
- After charging, remove the charging cable and disconnect the power supply unit from the mains.

**Safety instructions**

Danger - powerful magnetic fields

- Powerful magnetic fields can adversely affect persons with active medical implants (e.g. pacemaker) as well as electromechanical devices (e.g. magnetic cards, mechanical clocks, precision mechanics, hard disks).
  - With regard to the effect of powerful magnetic fields on persons, the applicable national stipulations and regulations must be complied with such as BGV B11 §14 „electromagnetic fields“ (occupational health and safety - electromagnetic fields) in the Federal Republic of Germany.
  - To avoid interference/disruption, always keep the implant or device a safe distance of at least 30 cm away from the magnet.
- 

**Safety instructions**

Dealing with electromagnetic disturbances

- The device complies with the provisions and limit values for safety and electromagnetic compatibility in accordance with the Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU and the Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU.
  - Local operating restrictions - for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers - may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.
- 

**Safety instructions**

Using artificial, optical emission (OStrV)

- Do not look into the radiation source.
  - Temporary irritating optical effects (e.g. glare, (e.g. glare, flash blindness, after-images, impairment of colour vision) cannot be completely excluded, especially at low ambient brightness.
  - The unit operates with light sources of risk group RG 1 (low risk) according to the valid standards for photobiological safety.
  - The light source does not pose a hazard when used as intended.
- 

**Information on maintenance and care**

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.



**Technical Data** (Subject to technical changes without notice. 22W51)

Luminosity flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Lighting time flood Low / Medium / High	approx. 102 / 10 / 6 hours
Luminosity spot Low / High	60 / 280 lm
Lighting time spot Low / High	approx. 35 / 7 hours
Lightning range	100 m
CRI value	> 80
LED chip	High power LED
Photobiological safety	Risk group 1 (DIN EN 62471)
Protection class	IP X5
Ports	USB type C
Power supply	Li-ion battery pack 3.7V / 2.6Ah
Battery recharging time	approx. 4 hours
Operating conditions	-10° ... 40° C
Dimensions	51 x 123 x 34 mm
Overall weight	180 g (incl. batteries)

**EU and UK directives and disposal**

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU - and the UK.

This product, including accessories and packaging, is an electrical appliance that must be recycled in an environmentally appropriate manner in accordance with European and UK directives on waste electrical and electronic equipment, batteries and packaging, in order to recover valuable raw materials. Further safety and supplementary notices at: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**For lithium-based primary and secondary batteries as well as other high performance batteries**

Only dispose of completely discharged batteries. If a battery is not completely discharged, precautions must be taken to prevent short circuiting its terminals, e.g. isolation of the terminals.

**Notice about transporting products containing lithium batteries** The battery has been built and tested according to the current UN manual 38.3. Effective protection against over-pressure, short-circuit, forceful breakage and reverse current are provided. Refer to the operating instructions for battery data. If no specific safety information is provided this means the quantity of lithium and energy level are below the currently applicable limits. In this case the battery, neither on its own nor installed in the device, is subject to international hazardous materials regulations. The transport of multiple batteries could be relevant for hazardous materials regulations, please observe the special conditions (e.g. packaging).

**Notice about disposal** Electrical devices, mechanical devices, batteries, accessories and packaging should be recycled in an environmentally appropriate process to recover valuable raw materials. Please contact your municipal authority for information on corresponding disposal facilities and comply with the disposal and safety information at the collection sites.

**For EU countries** Do not put electric devices into household garbage. The European directive for scrap electric and electronic devices dictates they must be collected separately and sent to an environmentally appropriate recycling facility. Electric devices are marked with an icon of a crossed-out garbage can. Batteries must be removed from the device before its disposal, the batteries must be disposed of separately.



Lees de handleiding, de actuele informatie en de aanwijzingen onder de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

### Doelmatig gebruik

Het product is bestemd voor de verlichting van werkruimten. De werklamp heeft een schijnwerper met drie lichtniveaus en een schijnwerper met twee lichtniveaus. Om te schakelen tussen schijnwerper en spotlight, houdt u de bedieningsknop ongeveer één seconde ingedrukt. De lampkop kan 180° worden gedraaid. De ophangbeugel is voorzien van magneten voor bevestiging aan metalen oppervlakken. De USB-C interface is beschikbaar om het toestel op te laden.

### Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- Het toestel en de accessoires zijn geen kinderspeelgoed.
- Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheidsspecificatie te vervallen.
- Ga voorzichtig om met lege batterijen. Accu's zijn een bron van gevaar omdat zij zeer hoge kortsluitstromen kunnen veroorzaken. Zelfs als Li-Ion-batterijen in een ontladen toestand lijken te verkeren, ontladen ze nooit volledig.
- Fysieke gevolgen vermijden.
- Stoten, kracht en het binnendringen van voorwerpen kunnen de batterijen beschadigen. Dit kan leiden tot lekkage, warmte- en rookontwikkeling, ontbranding of explosie.
- Kortsluiting tussen de elektroden van de accu kan leiden tot brandwonden of brand.
- Bescherm de accu tegen hitte, permanent zonlicht en vuur, laat hem bijvoorbeeld 's zomers niet in de auto liggen, want dat kan explosies veroorzaken.
- Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen -10°C en 40°C.
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
- Het optimale oplaadniveau ligt tussen 50 % en 80 %.
- Gebruik de netvoeding/oplader alleen in gesloten ruimten, stel deze niet bloot aan vocht of regen, anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken.
- Laad de batterij volledig op voordat u het toestel gebruikt.
- Het opladen is voltooid wanneer de stroomindicator knippert.
- Als de batterij zwak is opgeladen, knippert de voedingsindicator.
- De batterij kan ook tijdens de werking worden opgeladen.
- Verwijder na het laden de laadkabel en trek de stekker van de voedingseenheid uit het stopcontact.

**Veiligheidsinstructies**

Gevaar door krachtige magnetische velden

- Krachtige magnetische velden kunnen schadelijke invloeden hebben op personen met actieve implantaten (bijv. pacemakers) alsmede op elektro-mechanische apparaten (bijv magneetkaarten, mechanischen horloges, fijne mechanische apparatuur, harde schijven).
  - Met het oog op het effect van krachtige magnetische velden op personen dienen de desbetreffende nationale bepalingen en voorschriften te worden nageleefd, in de Bondsrepubliek Duitsland bijvoorbeeld het voorschrift van de wettelijke ongevallenverzekering BGV B11 §14 'Elektromagnetische Felder' (elektromagnetische velden).
  - Om storende effecten te voorkomen, dient u de magneten altijd op een afstand van ten minste 30 cm van de bedreigde implantaten en apparaten te houden.
- 

**Veiligheidsinstructies**

Omgang met elektromagnetische storingen

- Het apparaat voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de veiligheid en de elektromagnetische compatibiliteit conform de richtlijnen 2014/35/EU (laagspanning / LVD) en 2014/30/EU (elektromagnetische compatibiliteit / EMC).
  - Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.
- 

**Veiligheidsinstructies**

Omgang met kunstmatige, optische straling OStrV

- Kijk niet in de stralingsbron.
  - Tijdelijk irriterende optische effecten (bijv. verblinding, (bv. verblinding, flitsblindheid, nabeelden, verslechtering van het kleuzicht) kunnen niet volledig worden uitgesloten. vooral bij lage omgevingshelderheid.
  - De eenheid werkt met lichtbronnen van risicogroep RG 1 (laag risico) volgens de geldende normen voor fotobiologische veiligheid.
  - De lichtbron levert geen gevaar op bij gebruik overeenkomstig de bestemming.
- 

**Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging**

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Verwijder de batterij(en) voordat u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

**Technische gegevens** (Technische veranderingen voorbehouden. 22W51)

Lichtsterkte Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Verlichtingsduur Flood Low / Medium / High	ca. 102 / 10 / 6 uur
Lichtsterkte Spot Low / High	60 / 280 lm
Verlichtingsduur Spot Low / High	ca. 35 / 7 uur
Reikwijdte	100 m
CRI-waarde	> 80
Led-chip	High power LED
Fotobiologische veiligheid	Risicogroep 1 (DIN EN 62471)
Beschermingsklasse	IP X5
Aansluitingen	USB type C
Stroomvoorziening	Li-ion accupak 3,7V / 2,6Ah
Laadduur	ca. 4 uur
Werkomstandigheden	-10° ... 40° C
Afmetingen	51 x 123 x 34 mm
Totaalgewicht	180 g (incl. accu's)

**EU- en UK-bepalingen en afvoer**

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU en het VK.

Dit product, inclusief toebehoren en verpakking, is een elektrisch apparaat dat op een milieuvriendelijke manier moet worden gerecycled in overeenstemming met de Europese en Britse richtlijnen betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en verpakkingen, om waardevolle grondstoffen terug te winnen.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Voor op lithium gebaseerde primaire en secundaire batterijen en andere krachtige batterijen**

Geef alleen volledig ontladen batterijen af. Als de batterij niet volledig ontladen is, moeten maatregelen worden getroffen tegen kortsluiting, bijv. isolatie van de elektroden.

**Opmerkingen over het transport van producten met lithium-batterij** De batterij is opgebouwd en gecontroleerd volgens het actuele UN-handboek 38.3. Een effectieve bescherming tegen overdruk, kortsluiting, inwerking door geweld en tegenstroom zijn voorhanden. De betreffende batterijgegevens staan vermeld in de handleiding. Als daar geen speciale veiligheidsinstructies vermeld staan, liggen lithiumgehalte en -energie onder de actuele grenswaarden. In dat geval is de accu noch op zich, noch in ingebouwde toestand onderhevig aan de internationale voorschriften voor gevaarlijke goederen. Bij het transport van meerdere accu's kunnen de voorschriften m.b.t. gevaarlijke goederen van toepassing zijn. Neem de bijzondere voorwaarden (bijv. bij verpakking) in acht.

**Opmerkingen over de afvoer** Elektrische en mechanische apparaten, batterijen, toebehoren en verpakkingen moeten milieuvriendelijk gerecycled worden om de waardevolle grondstoffen te kunnen terugwinnen. Informeer bij uw gemeente naar dienovereenkomstige inzamelpunten en neem de van toepassing zijnde afvoer- en veiligheidsinstructies op de inzamelpunten in acht.

**Voor EU-landen** Voer elektrische apparaten niet af via het huisafval. Volgens de Europese richtlijn voor uitgediende elektrische en elektronische apparaten moeten elektronische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled worden. Elektronische apparaten zijn voorzien van een symbool, bestaande uit een doorgestreepte afvallemmer. Voor de afvoer moeten de batterijen uit het apparaat verwijderd en gescheiden afgevoerd worden.

! Læs hele betjeningsvejledningen samt alle de aktuelle oplysninger og instruktioner i internetlinket i slutningen af denne vejledning. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

### Tilsligtet anvendelse

Produktet er beregnet til belysning af arbejdsområder. Arbejdslampen har en projektør med tre lysniveauer og en spotlight med to lysniveauer. For at ændre driftstilstand mellem flood light og spot light skal betjeningsknappen holdes nede i ca. et sekund. Lyshovedet kan drejes 180°. Ophængningsbeslaget er udstyret med magneter til fastgørelse på metaloverflader. USB-C-grænsefladen er tilgængelig til opladning af enheden.

### Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Apparatet og dets tilbehør er ikke legetøj for børn.
- Ombygning eller ændring af apparatet er ikke tilladt og vil medføre, at godkendelsen og sikkerhedsspecifikationerne bortfalder.
- Håndter afladede batterier med forsigtighed. Batteripakker er en kilde til fare, da de kan forårsage meget høje kortslutningsstrømme. Selv om Li-Ion-batteripakker ser ud til at være i afladet tilstand, bliver de aldrig helt afladet.
- Undgå fysiske påvirkninger.
- Stød, kraft og indtrængen af genstande kan beskadige batterierne. Dette kan føre til lækage, varme- og røgudvikling, antændelse eller eksplosion.
- En kortslutning mellem batteripakkens elektroder kan føre til forbrændinger eller brand.
- Beskyt batteripakken mod varme, permanent sollys og ild, f.eks. må den ikke efterlades i bilen om sommeren, da dette kan forårsage eksplosioner.
- Oplad batteripakken ved omgivelsestemperaturer mellem -10 °C og 40 °C.
- Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
- Det optimale opladningsniveau er mellem 50 % og 80 %.
- Brug kun net-/opladeren i lukkede rum, og udsæt den ikke for fugt eller regn, da der ellers er risiko for elektrisk stød.
- Oplad batteriet fuldt ud, før du bruger enheden.
- Opladningen er afsluttet, når strømindikatoren blinker.
- Hvis batteriet er svagt opladet, blinker strømindikatoren.
- Batteriet kan også oplades under drift.
- Efter opladning skal du fjerne opladningskablet og afbryde strømforsyningsenheden fra stikkontakten.

**Sikkerhedsanvisninger**

Fare pga. stærke magnetfelte

- Stærke magnetfelte kan have skadelige virkninger på personer med implantater (fx pacemakere) og på elektromekaniske apparater (fx magnetkort, mekaniske ure, finmekanik, harddisk).
  - Med hensyn til stærke magnetfelters virkning på personer skal man iagttage de relevante nationale regler og bestemmelser; dette vil fx i Tyskland sige brancheforeningens forskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiske felte“.
  - For at undgå generende påvirkninger skal man altid holde magneterne i en afstand på mindst 30 cm fra enhver form for følsomme implantater og apparater.
- 

**Sikkerhedsanvisninger**

Håndtering af elektromagnetisk interferens

- Enheden overholder reglerne og grænseværdierne for sikkerhed og elektromagnetisk kompatibilitet i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU (lavspænding/LVD) og 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet/EMC).
  - Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.
- 

**Sikkerhedsanvisninger**

Omgang med kunstig, optisk stråling OStrV

- Kig ikke ind i strålekilden.
  - Midlertidige irriterende optiske virkninger (f.eks. blænding, (f.eks. blænding, blitzblindhed, efterbilleder, forringelse af farvesynet) kan ikke helt udelukkes. især ved lav lysstyrke i omgivelserne.
  - Enheden fungerer med lyskilder i risikogruppe RG 1 (lav risiko) i overensstemmelse med de gældende standarder for fotobiologisk sikkerhed.
  - Lyskilden udgør ingen fare, når den anvendes efter hensigten.
- 

**Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje**

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Batterierne skal tages ud inden længere opbevaringsperioder. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

**Tekniske data** (Ret til ændringer forbeholdt. 22W51)

Lysstyrke Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Lysvarighed Flood Low / Medium / High	ca. 102 / 10 / 6 timer
Lysstyrke Spot Low / High	60 / 280 lm
Lysvarighed Spot Low / High	ca. 35 / 7 timer
Lysrækkevidde	100 m
CRI-værdi	> 80
Lysdiode-chip	High power LED
Fotobiologisk sikkerhed	Risikogruppe 1 (DIN EN 62471)
Beskyttelsesmåde	IP X5
Tilslutninger	USB type C
Strømforsyning	Li-ion-batteripakke 3,7V / 2,6Ah
Opladningstid	ca. 4 timer
Arbejdsbetingelser	-10° ... 40° C
Mål	51 x 123 x 34 mm
Totalvægt	180 g (inkl. batterier)

**EU- og UK-bestemmelser og bortskaffelse**

Enheden opfylder alle de nødvendige standarder for fri bevægelighed for varer i EU og Det Forenede Kongerige.

Dette produkt, herunder tilbehør og emballage, er et elektrisk apparat, der skal genanvendes i overensstemmelse med de europæiske og britiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk affald, batterier og emballage for at genvinde værdifulde råmaterialer.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Til lithium-baserede primær- og sekundærbatterier** og andre højtydende batterier Kun batterier, som er helt afladet, må bortskaffes. Hvis batteriet ikke er helt afladet, skal der træffes foranstaltninger til sikring mod kortslutning, fx isolering af elektroderne.

**Transport af produkter med lithiumsbatteri** Batteriet er konstrueret og prøvet iht. den aktuelle UN-håndbog 38.3. Der er tilvejebragt effektiv beskyttelse mod overtryk, kortslutning, overbelastningsbrud og returstrøm. De pågældende oplysninger om batterier fremgår af betjeningsvejledningen. Hvis der her ikke findes særlige sikkerhedsanvisninger, betyder det, at den indeholdte lithium-mængde og -energi ligger under de aktuelle grænseværdier. I så fald er batteriet hverken enkeltvist eller indbygget i enheden omfattet af de internationale forskrifter vedr. farligt gods. Ved samtidig transport af flere genopladelige batterier kan forskrifterne vedr. farligt gods blive relevante; vær da opmærksom på de særlige betingelser (fx ved emballeringen).

**Bortskaffelse** Elapparater, mekaniske apparater, batterier, tilbehør og emballage skal afleveres til miljømæssigt korrekt genbrug men henblik på genindvinding af værdifulde råstoffer. Kontakt venligst din kommune vedr. passende bortskaffelsesmuligheder, og overhold de respektive bortskaffelses- og sikkerhedsanvisninger på indsamlingsstederne.

**Vedr. EU-lande** Elektriske apparater må ikke bortskaffes som hus-holdningsaffald. I henhold til EF-direktiv for (brugte) elapparater skal disse indsamles separat med henblik på miljømæssig korrekt genanvendelse. Elapparater er mærket med et tegn bestående af en overstreget affaldsspand. Inden bortskaffelsen skal batterierne tages ud af apparatet og bortskaffes separat.



Lisez entièrement le mode d'emploi ainsi que les informations actuelles et les remarques du lien Internet se trouvant à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

### Utilisation conforme

Le produit est destiné à l'éclairage des zones de travail. La lampe de travail dispose d'un projecteur à trois niveaux d'éclairage et d'un éclairage ponctuel à deux niveaux d'éclairage. Pour passer de l'éclairage par projection à l'éclairage ponctuel, il faut maintenir le bouton de commande enfoncé pendant environ une seconde. La tête d'éclairage peut pivoter de 180°. L'étrier de suspension est équipé d'aimants permettant de le fixer sur des surfaces métalliques. L'interface USB-C est disponible pour le chargement de l'appareil.

### Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- L'appareil et ses accessoires ne sont pas des jouets pour enfants.
- Les transformations ou modifications de l'appareil ne sont pas autorisées, et annuleraient l'homologation et les spécifications de sécurité.
- Manipuler les batteries déchargées avec précaution. Les packs d'accumulateurs représentent une source de danger, car ils peuvent provoquer des courants de court-circuit très élevés. Même si les packs de batteries Li-Ion semblent être à l'état déchargé, ils ne se déchargent jamais complètement.
- Éviter les chocs physiques.
- Les chocs, l'application de forces et la pénétration d'objets peuvent endommager les batteries. Cela peut entraîner des fuites, un dégagement de chaleur et de fumée, une inflammation ou une explosion.
- Un court-circuit entre les électrodes du pack d'accumulateurs peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- Protéger le pack d'accumulateurs de la chaleur, du rayonnement solaire permanent et du feu, par exemple ne pas le laisser dans la voiture en été, cela peut provoquer une explosion.
- Chargez le pack d'accumulateurs à des températures ambiantes comprises entre -10°C et 40°C.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
- Le niveau de charge optimal se situe entre 50 % et 80 %.
- N'utiliser le bloc d'alimentation/chargeur que dans des locaux fermés, ne pas l'exposer à l'humidité ou à la pluie, sinon il y a un risque d'électrocution.
- Charger complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil.
- Le chargement est terminé lorsque le témoin de fonctionnement clignote.
- Lorsque la charge de l'accum est faible, le témoin de fonctionnement clignote.
- L'accumulateur peut également être chargé pendant l'utilisation.
- Une fois le chargement terminé, retirer le câble de chargement et débrancher le bloc d'alimentation du secteur.



**Consignes de sécurité**

Danger : puissants champs magnétiques

- De puissants champs magnétiques peuvent avoir des effets néfastes sur des personnes portant des appareils médicaux (stimulateur cardiaque par ex.) et endommager des appareils électromécaniques (par ex. cartes magnétiques, horloges mécaniques, mécanique de précision, disques durs).
- En ce qui concerne les effets de puissants magnétiques sur les personnes, tenir compte des directives et réglementations nationales respectives, comme, pour la république fédérale d'Allemagne, la directive de la caisse professionnelle d'assurance-maladie (BGV B11 §14) relative aux « champs magnétiques ».
- Afin d'éviter toute influence gênante, veuillez toujours maintenir les aimants à une distance d'au moins 30 cm des implants et appareils respectivement en danger.

**Consignes de sécurité**

Comportement en cas de perturbations électromagnétiques

- L'appareil est conforme aux directives et aux valeurs limites en matière de sécurité et de compatibilité électromécanique selon les directives 2014/35/UE (sur la basse tension / LVD - Low Voltage Directive) et 2014/30/UE (sur la compatibilité électromagnétique / EMV).
- Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.

**Consignes de sécurité**

Utilisation avec des rayonnements optiques artificiels (OStrV - décret de protection du travail relatif aux rayonnements optiques artificiels)

- Ne pas regarder la source de rayonnement.
- Des effets optiques temporaires et irritants (p. ex. éblouissement, cécité par flash, images rémanentes, altération de la vision des couleurs). peuvent être exclus, en particulier lorsque la luminosité ambiante est faible.
- L'appareil fonctionne avec des sources lumineuses du groupe de risque RG 1 (faible risque) conformément aux normes en vigueur en matière de sécurité photobiologique.
- La source lumineuse ne présente aucun risque si elle est utilisée conformément aux instructions.

**Remarques concernant la maintenance et l'entretien**

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Retirer la/les pile(s) avant tout stockage prolongé de l'appareil. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

**Données techniques** (Sous réserve de modifications techniques. 22W51)

Intensité lumineuse Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Durée d'éclairage Flood Low / Medium / High	env. 102 / 10 / 6 h
Intensité lumineuse Spot Low / High	60 / 280 lm
Durée d'éclairage Spot Low / High	env. 35 / 7 h
Portée d'éclairage	100 m
Valeur CRI	> 80
Puce à LED	High power LED
Sécurité photobiologique	Groupe de risques 1 (DIN EN 62471)
Type de protection	IP X5
Connexions	USB du type C
Alimentation électrique	Pack d'accus Li-ions 3,7V / 2,6Ah
Durée de charge	env. 4 h
Conditions de travail	-10° ... 40° C
Dimensions	51 x 123 x 34 mm
Poids total	180 g (piles rechargeables incl.)

**Réglementations UE et GB et élimination des déchets**

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne et au Royaume-Uni.

Ce produit, y compris les accessoires et l'emballage, est un appareil électrique qui doit faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement conformément aux directives européennes et du Royaume-Uni sur les anciens appareils électriques et électroniques, les piles et les emballages afin de récupérer les matières premières précieuses.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Pour les piles primaires et secondaires à base de lithium et autres piles haute performance** Ne mettre au rebut que des piles entièrement déchargées. Si la pile n'est pas entièrement déchargée, il est nécessaire de prendre des mesures préventives afin de la protéger de tout court-circuit, par ex. par une isolation des électrodes.

**Remarques concernant le transport des produits à pile au lithium** La pile est construite et contrôlée selon le manuel d'épreuves et de critères de l'ONU actuellement (38.3) en vigueur. Il existe une protection efficace contre la surpression, le court-circuit, la rupture par surcharge et le retour de courant. Consulter le mode d'emploi pour connaître les données spécifiques des piles. S'il ne contient pas de consignes de sécurité particulières, la quantité de lithium et l'énergie provenant du lithium comprises sont au-dessous des valeurs limites actuellement en vigueur. Dans ce cas, l'accu, soit isolé, soit monté dans l'appareil, est soumis aux directives internationales concernant les marchandises dangereuses. Les directives sur les marchandises dangereuses peuvent être importantes lors du transport de plusieurs accus, veuillez tenir compte des conditions particulières (par ex. pour l'emballage).

**Remarques relatives à l'élimination** Les appareils électriques, les appareils mécaniques, les batteries, les accessoires et les emballages doivent faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement pour récupérer des matières premières précieuses. Veuillez vous informer auprès de votre commune sur les établissements de mise au rebut, et respecter les consignes de sécurité pour la mise au rebut indiqués aux points de collecte.

**Pour les pays de l'UE** Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE), les appareils électriques doivent faire l'objet d'une collecte sélective et être recyclés de manière écologique. Les appareils électriques sont identifiés par un symbole représentant une poubelle barrée. Retirer les piles de l'appareil électrique et les jeter séparément avant de mettre l'appareil au rebut.

**!** Lea atentamente las instrucciones, así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

### Uso correcto

El producto está destinado a la iluminación de zonas de trabajo. La lámpara de trabajo tiene un foco de tres etapas y un foco de dos etapas. Para pasar de la iluminación puntual a la iluminación de foco, hay que mantener pulsado el botón de control durante aproximadamente un segundo. El cabezal de la luz puede girar 180°. El soporte de suspensión está equipado con imanes para fijarlo a superficies metálicas. La interfaz USB-C está disponible para cargar el dispositivo.

### Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- El aparato y sus accesorios no son juguetes para niños.
- No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el aparato, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
- Manipule las baterías descargadas con cuidado. Los paquetes de baterías son una fuente de peligro, ya que pueden provocar corrientes de cortocircuito muy elevadas. Aunque los paquetes de baterías de iones de litio parezcan estar en estado de descarga, nunca se descargan por completo.
- Evitar los impactos físicos.
- Los impactos, la fuerza y la penetración de objetos pueden dañar las baterías. Esto puede provocar fugas, generación de calor y humo, ignición o explosión.
- Un cortocircuito entre los electrodos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- Proteja el paquete de baterías del calor, así como de la luz solar permanente y del fuego, por ejemplo, no lo deje en el coche en verano, ya que puede provocar explosiones.
- Cargue el paquete de baterías a temperaturas ambiente entre -10°C y 40°C.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
- El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %.
- Utilice la red eléctrica/cargador sólo en lugares cerrados, no lo exponga a la humedad o a la lluvia, de lo contrario existe el riesgo de descarga eléctrica.
- Cargue completamente la batería antes de utilizar la unidad.
- La carga está completa cuando el indicador de encendido parpadea.
- Si la batería está poco cargada, el indicador de alimentación parpadea.
- La batería también se puede cargar durante el funcionamiento.
- Después de la carga, retire el cable de carga y desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.

**Instrucciones de seguridad**

Peligro por fuertes campos magnéticos

- Los campos magnéticos fuertes pueden tener efectos dañinos en personas que utilicen dispositivos corporales activos (p. ej. marcapasos) y en equipos electromagnéticos (p. ej. tarjetas magnéticas, relojes mecánicos, mecanismos de precisión, discos duros).
  - En cuanto al efecto de los campos magnéticos fuertes sobre las personas deben tenerse en cuenta las disposiciones y normas nacionales pertinentes, por ejemplo en Alemania la norma de la mutua profesional BGV B11 artículo 14 „Campos electromagnéticos“.
  - Para evitar un efecto nocivo, mantenga los imanes siempre a una distancia mínima de 30 cm respecto a los dispositivos implantados y equipos que puedan ser afectados.
- 

**Instrucciones de seguridad**

Modo de proceder ante fallos electromagnéticos

- Este aparato cumple las normas y los límites para la seguridad, así como la compatibilidad electromagnética de conformidad con las Directivas 2014/35/UE (baja tensión / LVD) y 2014/30/UE (compatibilidad electromagnética / CEM).
  - Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.
- 

**Instrucciones de seguridad**

Modo de proceder con radiación óptica artificial según el OStrV

(reglamento alemán de protección laboral contra la radiación óptica artificial)

- No mire a la fuente de radiación.
  - Efectos ópticos temporalmente irritantes (por ejemplo, deslumbramiento, (por ejemplo, deslumbramiento, ceguera por destellos, imágenes posteriores, alteración de la visión de los colores) no pueden excluirse por completo. especialmente con poca luminosidad ambiental.
  - La unidad funciona con fuentes de luz del grupo de riesgo RG 1 (riesgo bajo) de acuerdo con las normas vigentes de seguridad fotobiológica.
  - La fuente de luz no supone un peligro cuando se utiliza de la forma prevista.
- 

**Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado**

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes. Retire la/s pila/s para guardar el aparato por un periodo prolongado. Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

**Datos Técnicos** (Sujeto a modificaciones técnicas. 22W51)

Intensidad luminosa Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Duración de iluminación Flood Low / Medium / High	aprox. 102 / 10 / 6 h
Intensidad luminosa Spot Low / High	60 / 280 lm
Duración de iluminación Spot Low / High	aprox. 35 / 7 h
Alcance de iluminación	100 m
Valor CRI	> 80
Chip LED	High power LED
Seguridad fotobiológica	Grupo de riesgo 1 (DIN EN 62471)
Protección	IP X5
Conexiones	USB tipo C
Alimentación	Bloque de iones de litio de 3,7V / 2,6Ah
Tiempo de carga	aprox. 4 h
Condiciones de trabajo	-10° ... 40° C
Dimensiones	51 x 123 x 34 mm
Peso total	180 g (incl. batería)

**Disposiciones de la EU y GB y eliminación**

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE y GB.

Este producto, incluidos sus accesorios y embalaje, es un aparato eléctrico que debe ser recogido en un punto de reciclaje de acuerdo con las directivas de Europa y Reino Unido para los aparatos eléctricos y electrónicos, baterías y embalajes usados, con el fin de recuperar las valiosas materias primas.

Más información detallada y de seguridad en: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Relativo a las pilas primarias y secundarias a base de litio y otras pilas de alto rendimiento** Eliminar sólo las pilas totalmente descargadas. Si la pila no está totalmente descargada deberán tomarse precauciones para asegurarla contra un cortocircuito, p. ej. aislar los electrodos.

**Notas sobre el transporte de productos con pilas de litio** La pila está fabricada y controlada conforme al manual de la ONU actual 38.3. La pila cumple las exigencias de protección eficaz contra sobrepresión, cortocircuito, rotura por fuerza y corriente de retorno. Los datos relativos a las pilas figuran en el manual de instrucciones. Si no se especifica allí ninguna indicación especial sobre la seguridad, entonces la energía y cantidad de litio contenidas son inferiores a los valores límite actuales. En ese caso, la pila no está sujeta a las normas internacionales de materias peligrosas, ni en sí misma ni incorporada a un dispositivo. Para el transporte de varias baterías pueden ser relevantes las normas de materias peligrosas. Por favor, observe las condiciones específicas (p. ej. embalaje).

**Nota sobre la eliminación** Aparatos eléctricos, sistemas mecánicos, baterías, accesorios y embalajes deben ser entregados en un centro de reciclaje para la recuperación de las valiosas materias primas. Por favor, infórmese en su municipio de los centros de eliminación respectivos y siga las indicaciones respectivas sobre seguridad y eliminación en los puntos de recogida.

**Para los países de la UE** No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados, estos deben ser recogidos aparte y sometidos a un proceso de reciclaje ecológico. Los aparatos eléctricos están marcados con un símbolo consistente en un cubo de basura tachado. Para su eliminación debe extraerse las pilas del aparato y eliminarlas por separado.



Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso oltre alle informazioni aggiornate e alle avvertenze fornite all'indirizzo internet riportato nell'ultima pagina di questo manuale. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

### Uso previsto

Il prodotto è progettato per illuminare le aree di lavoro. La lampada da lavoro è dotata di un proiettore con tre livelli di luce e di un faretto con due livelli di luce. Per cambiare la modalità di funzionamento tra luce diffusa e luce spot, è necessario tenere premuto il pulsante di funzionamento per circa un secondo. La testa della lampada può essere orientata di 180°. La staffa di sospensione è dotata di magneti per il fissaggio alle superfici metalliche. L'interfaccia USB-C è disponibile per la ricarica del dispositivo.

### Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
- L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli per bambini.
- Manomissioni o modifiche dell'apparecchio non sono ammesse e fanno decadere l'omologazione e la specifica di sicurezza.
- Maneggiare con cura le batterie scariche. I pacchi batteria sono una fonte di pericolo in quanto possono causare correnti di cortocircuito molto elevate. Anche se le batterie agli ioni di litio sembrano scariche, non si scaricano mai completamente.
- Evitare gli impatti fisici.
- Impatti, forza e penetrazione di oggetti possono danneggiare le batterie. Ciò può causare perdite, generazione di calore e fumo, accensione o esplosione.
- Un cortocircuito tra gli elettrodi del pacco batteria può provocare ustioni o incendi.
- Proteggere il pacco batteria dal calore, dalla luce solare permanente e dal fuoco, ad esempio non lasciarlo in auto in estate, perché potrebbe causare esplosioni.
- Caricare il pacco batteria a temperature ambiente comprese tra -10°C e 40°C.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, a temperature elevate, umidità o forti vibrazioni.
- Il livello di carica ottimale è compreso tra il 50% e l'80%.
- Utilizzare l'alimentatore/caricabatterie solo all'interno di locali chiusi, non esporre all'umidità o alla pioggia, altrimenti si corre il rischio di scosse elettriche.
- Caricare completamente la batteria prima di utilizzare l'unità.
- La ricarica è completa quando l'indicatore di alimentazione lampeggia.
- Se la batteria è poco carica, l'indicatore di alimentazione lampeggia.
- La batteria può essere caricata anche durante il funzionamento.
- Al termine della ricarica, rimuovere il cavo di ricarica e scollegare l'alimentatore dalla rete elettrica.

**Indicazioni di sicurezza**

Pericoli causati da forti campi magnetici

- Forti campi magnetici possono causare danni a persone con ausili fisici attivi (per es. pacemaker) e ad apparecchi elettromeccanici (per es. schede magnetiche, orologi meccanici, meccanica fine, dischi fissi).
  - Per quel che riguarda l'effetto di forti campi magnetici sulle persone, vanno rispettate le rispettive disposizioni e direttive nazionali, come per esempio in Germania la disposizione dell'associazione di categoria BGV B11 §14 „Campi elettromagnetici“.
  - Per evitare disturbi, tenere i magneti sempre a una distanza di almeno 30 cm dai rispettivi impianti e apparecchi.
- 

**Indicazioni di sicurezza**

Gestione delle interferenze elettromagnetiche

- Questo apparecchio rispetta le disposizioni e i valori limite per la sicurezza e la compatibilità elettromagnetica ai sensi delle direttive 2014/35/UE (bassa tensione / LVD) e 2014/30/UE (compatibilità elettromagnetica / EMC).
  - Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Presenza di un influsso pericoloso o di un disturbo degli e da parte degli apparecchi elettronici.
- 

**Indicazioni di sicurezza**

Manipolazione con radiazioni ottiche artificiali secondo l'ordinanza tedesca OStrV.

- Non guardare la sorgente di radiazioni.
  - Effetti ottici temporaneamente irritanti (ad es. abbagliamento), (ad es. abbagliamento, cecità da flash, postumi di immagini, alterazione della visione dei colori) non possono essere completamente esclusi. soprattutto a bassa luminosità ambientale.
  - L'unità funziona con sorgenti luminose del gruppo di rischio RG 1 (rischio basso). secondo gli standard validi per la sicurezza fotobiologica.
  - La sorgente luminosa non rappresenta un pericolo se utilizzata come previsto.
- 

**Indicazioni per la manutenzione e la cura**

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Rimuovere la batteria/le batterie prima di un immagazzinamento prolungato. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

**Dati tecnici** (Con riserva di modifiche tecniche. 22W51)

Luminosità Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Durata della luce Flood Low / Medium / High	circa 102 / 10 / 6 ore
Luminosità Spot Low / High	60 / 280 lm
Durata della luce Spot Low / High	circa 35 / 7 ore
Portata luminosa	100 m
Valore CRI	> 80
Chip del LED	High power LED
Sicurezza fotobiologica	Gruppo di rischio 1 (DIN EN 62471)
Tipo di protezione	IP X5
Collegamenti	USB di tipo C
Alimentazione	Gruppo batterie agli ioni di litio da 3,7V / 2,6Ah
Durata ricarica	circa 4 ore
Condizioni di lavoro	-10° ... 40° C
Dimensioni	51 x 123 x 34 mm
Peso complessivo	180 g (incl. batterie)

**Disposizioni valide in UE e Regno unito e smaltimento**

Questo apparecchio è conforme a tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE e del Regno unito.

Questo prodotto, accessori e imballaggio inclusi, è un apparecchio elettrico che deve essere riciclato nel rispetto dell'ambiente secondo le direttive europee e del Regno Unito in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e imballaggi così da recuperare preziose materie prime.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Per batterie primarie e secondarie al litio e altre batterie ad alte prestazioni** Smaltire solo batterie completamente scariche. Se le batterie non sono completamente scariche, prendere provvedimenti atti ad evitare un corto circuito (p.e. isolare gli elettrodi).

**Indicazioni di trasporto di prodotti con batterie al litio** La batteria è montata e verificata ai sensi dell'attuale manuale delle Nazioni Unite 38.3. È protetta efficacemente dai rischi di sovrappressione, corto circuito, rottura violenta e riflusso di corrente. Per le rispettive indicazioni relative alle batterie fare riferimento alle istruzioni per l'uso. Se non sono presenti avvertenze di sicurezza, l'energia e la quantità di litio sono inferiori ai limiti attuali. In tal caso non si applicano le normative internazionali sulle sostanze pericolose né alla batteria singola, né alla batteria installata nell'apparecchio. Il trasporto di più accumulato-ri rende essenziale l'osservanza delle normative sulle sostanze pericolose; attenersi alle particolari condizioni in merito (p.e. per l'imballo).

**Indicazioni di smaltimento** Gli apparecchi elettrici, i dispositivi meccanici, le batterie, gli accessori e gli imballaggi devono essere smaltiti in modo tale da assicurare il loro riciclo ecocompatibile e il recupero di preziose materie prime. Informarsi presso gli enti locali sui centri di raccolta per lo smaltimento e rispettare le relative avvertenze per lo smaltimento e la sicurezza nei centri di recupero.

**Per i Paesi della UE** Non smaltire gli apparecchi elettrici con i rifiuti domestici. La direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate prevede il loro smaltimento separato e il loro inserimento nei processi di riciclo ecocompatibile. Gli apparecchi elettrici sono contrassegnati da un simbolo rappresentante un bidone dei rifiuti sbarrato con una 5. Rimuovere le batterie dall'apparecchio e smaltirle separatamente (non con i comuni rifiuti domestici).



Należy przeczytać całą instrukcję obsługi oraz aktualne informacje i wskazówki na stronie internetowej podanej na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

### Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do oświetlania miejsc pracy. Lampa robocza posiada światło zalewowe o trzech poziomach świecenia oraz światło punktowe o dwóch poziomach świecenia. Aby zmienić tryb pracy pomiędzy światłem zalewowym a punktowym, należy przytrzymać przycisk obsługi przez około jedną sekundę. Głowica lampy może być obracana o 180°. Uchwyt do zawieszenia wyposażony jest w magnesy do mocowania na powierzchniach metalowych. Do ładowania urządzenia służy interfejs USB-C.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w specyfikacji.
- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami dla dzieci.
- Przebudowa lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone i prowadzą do wygaśnięcia atestu oraz specyfikacji bezpieczeństwa.
- Z rozładowanymi bateriami należy obchodzić się ostrożnie. Akumulatory są źródłem zagrożenia, ponieważ mogą powodować bardzo duże prądy zwarcia. Nawet jeśli akumulatory Li-Ion wydają się być w stanie rozładowania, nigdy nie rozładowują się całkowicie.
- Unikanie oddziaływań fizycznych.
- Uderzenia, siła i penetracja przedmiotów mogą uszkodzić baterie. Może to doprowadzić do wycieku, wytworzenia ciepła i dymu, zapłonu lub wybuchu.
- Zwarcie pomiędzy elektrodami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- Akumulator należy chronić przed wysoką temperaturą, a także stałym następcznieniem i ogniem, np. nie należy zostawiać go latem w samochodzie, gdyż może to spowodować eksplozję.
- Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia od -10°C do 40°C.
- Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
- Optymalny poziom ładowania wynosi od 50 % do 80 %.
- Używaj sieci / ładowarki tylko wewnątrz zamkniętych pomieszczeń, nie wystawiaj na działanie wilgoci lub deszczu, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Przed użyciem urządzenia należy w pełni naładować akumulator.
- Ładowanie jest zakończone, gdy miga wskaźnik zasilania.
- Jeśli akumulator jest słabo naładowany, wskaźnik zasilania miga.
- Akumulator może być również ładowany podczas pracy urządzenia.
- Po zakończeniu ładowania należy wyjąć kabel do ładowania i odłączyć zasilacz od sieci.

### Zasady bezpieczeństwa

Zagrożenie spowodowane silnymi polami magnetycznymi

- Silne pola magnetyczne mogą mieć szkodliwy wpływ na osoby z aktywnymi implantami (np. rozrusznikami serca) oraz na urządzenia elektromechaniczne (np. karty magnetyczne, zegarki mechaniczne, precyzyjne urządzenia mechaniczne, twarde dyski).
  - W odniesieniu do wpływu silnych pól magnetycznych na osoby należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji krajowych, np. w Niemczech regulacji BGV B11 §14 „Pola elektromagnetyczne”.
  - Aby uniknąć zakłóceń, należy zawsze trzymać magnesy w odległości co najmniej 30 cm od zagrożonych implantów i urządzeń.
- 

### Zasady bezpieczeństwa

Przeciwdziałanie zakłóceniom elektromagnetycznym

- Urządzenie pomiarowe spełnia przepisy i ograniczenia dotyczące bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywami 2014/35/EU (niskie napięcie / LVD) i 2014/30/EU (kompatybilność elektromagnetyczna / EMC).
  - Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.
- 

### Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie ze sztucznym promieniowaniem optycznym (niem. rozporządzenie OStrV)

- Nie należy patrzeć w źródło promieniowania.
  - Czasowo drażniące efekty optyczne (np. odbłaski, (np. odbłaski, ślepotą błyskowa, powidoki, upośledzenie widzenia barw) nie można całkowicie wykluczyć. Zwłaszcza przy niskiej jasności otoczenia.
  - Urządzenie pracuje ze źródłami światła z grupy ryzyka RG 1 (niskie ryzyko) zgodnie z obowiązującymi normami bezpieczeństwa fotobiologicznego.
  - Źródło światła nie stanowi zagrożenia, gdy jest używane zgodnie z przeznaczeniem.
- 

### Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przed dłuższym składowaniem wyjąć baterie. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

**Dane Techniczne** (Zmiany zastrzeżone. 22W51)

Jasność Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Czas świecenia Flood Low / Medium / High	ok. 102 / 10 / 6 godzin
Jasność Spot Low / High	60 / 280 lm
Czas świecenia Spot Low / High	ok. 35 / 7 godzin
Zasięg światła	100 m
Wartość CRI	> 80
Chip LED	High power LED
Bezpieczeństwo fotobiologiczne	Grupa ryzyka 1 (DIN EN 62471)
Stopień ochrony	IP X5
Złącza	USB typu C
Pobór mocy	Akumulator litowo-jonowy 3,7V / 2,6Ah
Czas ładowania	ok. 4 godzin
Warunki pracy	-10° ... 40° C
Wymiary	51 x 123 x 34 mm
Masa całkowita	180 g (wraz z akumulatorami)

**Przepisy UE i UK oraz utylizacja**

Urządzenie spełnia wszelkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE i UK.

Ten produkt, wraz z akcesoriami i opakowaniem, jest urządzeniem elektrycznym, które należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z dyrektywami europejskimi i brytyjskimi dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i opakowań, w celu odzyskania cennych surowców.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Do pierwotnych i wtórnych baterii litowych oraz innych baterii o wysokiej wydajności** Usuwać tylko całkowicie rozładowane baterie. Jeżeli bateria nie jest całkowicie rozładowana, należy ją zabezpieczyć przed zwarcieniem, na przykład poprzez zainstalowanie elektrod.

**Wskazówki dotyczące transportu produktów z bateriami litowymi** Bateria jest zbudowana i sprawdzona zgodnie z aktualnym podręcznikiem UN 38.3. Zapewniona jest skuteczna ochrona przed nadmiernym ciśnieniem, zwarcieniem, przetłosem statycznym i prądem zwrotnym. Informacje dotyczące baterii przeczytać w instrukcji obsługi. Jeżeli nie zamieszczono tam specjalnych wskazań bezpieczeństwa, zawarta ilość litu i energii znajduje się poniżej aktualnych wartości granicznych. W takim przypadku akumulator ani pojedynczo, ani jako część wbudowana do urządzenia nie podlega międzynarodowym przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. W przypadku transportu wielu akumulatorów mogą obowiązywać przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych; prosimy przestrzegać warunków szczególnych (na przykład przy pakowaniu).

**Wskazówki dotyczące usuwania** Urządzenia elektryczne, mechaniczne, baterie, akcesoria i opakowania należy oddać do odpowiedniego ekologicznego punktu recyklingu umożliwiającego odzyskiwanie surowców wtórnych. Informacje na temat systemów utylizacji należy uzyskać w swojej gminie. Należy przestrzegać zasad utylizacji i bezpieczeństwa obowiązujących w punktach przyjmowania.

**Kraje UE** Urządzeń elektrycznych nie wyrzucać razem z odpadkami domowymi. W myśl dyrektywy europejskiej dotyczącej złomu elektrycznego i elektronicznego urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i oddawane do odpowiedniej utylizacji. Urządzenia elektryczne oznaczone są symbolem przekreślonego kubka na śmieci. Przed usunięciem należy wyjąć z urządzenia baterie i usunąć je oddzielnie.

Lue käyttöohje sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

### Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu työalueiden valaisemiseen. Työvalaisimessa on valonheitin, jossa on kolme valotasoa, ja kohdevalaisin, jossa on kaksi valotasoa. Jos haluat vaihtaa toimintatilaa tulvavalon ja kohdevalon välillä, käyttöpainiketta on pidettävä alhaalla noin sekunnin ajan. Valopäätä voidaan kääntää 180°. Ripustuskannattimessa on magneetit metallipintoihin kiinnittämistä varten. USB-C-liitäntä on käytettävissä laitteen lataamiseen.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Laite ja sen lisävarusteet eivät ole lasten leluja.
- Rakennemuutokset ja omavaltaiset asennukset laitteeseen ovat kiellettyjä. Tällöin raukeavat laitteen hyväksyntä- ja käyttöturvallisuustiedot.
- Käsittele tyhjentyneitä akkua varoen. Akkupaketit ovat vaaranlähde, koska ne voivat aiheuttaa erittäin suuria oikosulkuvirtoja. Vaikka Li-Ion-akut näyttävät olevan tyhjentyneessä tilassa, ne eivät koskaan tyhjene kokonaan.
- Vältä fyysisiä vaikutuksia.
- Iskut, voimat ja esineiden tunkeutuminen voivat vahingoittaa akkuja. Tämä voi johtaa vuotoon, lämmön ja savun muodostumiseen, syttymiseen tai räjähdykseen.
- Oikosulku akun elektrodien välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Suojaa akkupaketti kuumuudelta sekä pysyvältä auringonvalolta ja tulipalolta, älä esimerkiksi jätä sitä autoon kesällä, sillä se voi aiheuttaa räjähdyksiä.
- Lataa akkupaketti ympäristön lämpötilan ollessa -10 °C:n ja 40 °C:n välillä.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan värin aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Optimaalinen varaustaso on 50-80 %.
- Käytä verkkolaitetta/laturia vain suljetuissa tiloissa, älä altista kosteudelle tai sateelle, muuten on olemassa sähköiskun vaara.
- Lataa akku täyteen ennen laitteen käyttöä.
- Lataus on valmis, kun virran merkkivalo vilkkuu.
- Jos akku on heikosti ladattu, toiminnan merkkivalo vilkkuu.
- Akku voidaan ladata myös käytön aikana.
- Irrota latauksen jälkeen latauskaapeli ja irrota virtalähde verkkovirrasta.

### Turvallisuusohjeet

Voimakas magneettikenttä aiheuttaa vaaran

- Voimakkaat magneettikentät saattavat vahingoittaa apulaitteita (esim. sydämentahdistinta) käytäviä henkilöitä ja sähkölaitteita (esim. magneettikortti, mekaaninen kello, hienomekaaninen laite, kiintolevy).
- Noudata maakohtaisia turvallisuusohjeita, jotka koskevat voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien ihmisille aiheuttamien vaarojen välttämistä. Saksassa tämä on BGV B11 §14 „Elektromagnetische Felder“ (Sähkömagneettiset kentät).
- Häiriöiden välttämiseksi pidä magneetti vähintään 30 cm päässä implantista tai muusta häiriöherkästä laitteesta.

### Turvallisuusohjeet

Sähkömagneettiset häiriöt

- Laite täyttää turvallisuutta ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat määräykset ja raja-arvot direktiivien 2014/35/EU (pienjännittdirektiivi (LVD)) ja 2014/30/EU ja (sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMV)) mukaisesti.
- Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.

### Turvallisuusohjeet

Keinotekoinen optinen säteily OStrV

- Älä katso säteilylähteeseen.
- Väliaikaiset ärsyttävät optiset vaikutukset (esim. häikäisy), (esim. häikäisy, välähdyssokeus, jälkikuvat, värinäön heikkeneminen) ei voida täysin sulkea pois. erityisesti alhaisessa ympäristön kirkkaudessa.
- Laite toimii valonlähteillä, joiden riskiryhmä on RG 1 (pieni riski). voimassa olevien fotobiologista turvallisuutta koskevien standardien mukaisesti.
- Valonlähde ei aiheuta vaaraa, kun sitä käytetään tarkoitettulla tavalla.

### Ohjeet huoltoon ja hoitoa varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Ota paristo(t) pois laitteesta pitkän säilytyksen ajaksi. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

**Tekniset tiedot** (Tekniset muutokset mahdollisia. 22W51)

Valovirta Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Käyttöaika Flood Low / Medium / High	n. 102 / 10 / 6 h
Valovirta Spot Low / High	60 / 280 lm
Käyttöaika Spot Low / High	n. 35 / 7 h
Kantama	100 m
CRI-arvo	> 80
LED-siru	High power LED
Fotobiologinen turvallisuus	Riskiryhmä 1 (DIN EN 62471)
Kotelointiluokka	IP X5
Liitännät	USB tyyppi C
Virransyöttö	Li-Ion-akkupaketti 3,7V / 2,6Ah
Latausaika	n. 4 h
Käyttöympäristö	-10° ... 40° C
Mitat	51 x 123 x 34 mm
Kokonaispaino	180 g (sis. akut)

**EU- ja UK-määräykset ja hävittäminen**

Laite täyttää kaikki EU:n sisällä ja UK:ssa tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit. Tämä tuote, lisävarusteet ja pakkaukset mukaan lukien, on sähkölaite, joka eurooppa- ja UK:n sähkö- ja elektroniikkaromua, akkuja ja pakkauksia koskevien direktiivien mukaisesti on kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla arvokkaiden raaka-aineiden talteenottamiseksi. Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Litiumpohjaisille kertakäyttö- (primääri-) paristoille ja ladattaville (sekundääri-) paristoille sekä muille tehokkaille paristoille** Lataa vain täysin tyhjentynyt paristo uudelleen. Jos paristo ei ole kokonaan purkanut lataustaan, on varoitena oikosulkuja vastaan esim. eristettävä elektrodit.

**Litiumparistoja sisältävien tuotteiden kuljetusohje** Paristo on valmistettu ja tarkastettu ajantasaisen UN-käsikirjan 38.3 mukaisesti. Ylipainetta, oikosulkuja, väkivalloin rikkomista ja takaisinvirtausta vastaan on suojauduttu. Katso paristoja koskevat tiedot käyttöohjeesta. Jos käyttöohjeessä ei ole erityisiä kuljettamista koskevia turvallisuusohjeita, litiumin määrä ja energia on sallitun raja-arvon alapuolella. Siinä tapauksessa paristo ei ole irrallisena eikä laitteeseen asennettuna kansainvälisten tavaraliikennemääräysten alainen. Tavaraliikennemääräyksiä on syytä noudattaa, jos kuljetetaan useampia akkuja kerralla, huomaa (esim. pakkausta koskevat) erityisehdot.

**Jätehuolto-ohjeita** Sähkölaitteet, mekaaniset laitteet, paristot ja akut, laitteiden lisävarusteet sekä niiden pakkaukset on kierrätettävä arvokkaiden raaka-aineiden talteenottoa varten. Saat kierrättämistä koskevia lisätietoja paikkakuntasi ympäristökeskuksesta. Noudata keräyspisteen antamia hävittämisen- ja turvallisuusohjeita.

**EU-maat** Sähkölaite ei ole sekajätettä. Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin mukaan sähkölaitteet on kerättävä talteen erikseen ja kierrätettävä ympäristöä säästävällä tavalla. Sähkölaitteet on merkitty tunnuksella, jossa roskaastianyli on vedetty rasti. Paristot on otettava pois laitteesta ja hävitettävä erikseen.

**!** Leia completamente as instruções de uso, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao aparelho se o entregar a alguém.

### Utilização correta

O produto destina-se a iluminar áreas de trabalho. A lâmpada de trabalho tem um projector com três níveis de luz e um holofote com dois níveis de luz. Para mudar o modo de operação entre a luz de inundação e a luz pontual, o botão de operação deve ser mantido premido durante cerca de um segundo. A cabeça de luz pode ser girada em 180°. O suporte da suspensão está equipado com ímanes para fixação a superfícies metálicas. A interface USB-C está disponível para carregar o dispositivo.

### Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- O aparelho e os seus acessórios não são brinquedos para crianças.
- Não são permitidas transformações nem alterações do aparelho, que provocam a extinção da autorização e da especificação de segurança.
- Manusear as baterias descarregadas com cuidado. As baterias são uma fonte de perigo, uma vez que podem causar correntes de curto-circuito muito elevadas. Mesmo que as baterias de íões de lítio pareçam estar em estado de descarregamento, nunca descarregam completamente.
- Evitar impactos físicos.
- Impactos, força e penetração de objectos podem danificar as baterias. Isto pode levar a fugas, geração de calor e fumo, ignição ou explosão.
- Um curto-circuito entre os eléctrodos do conjunto de baterias pode resultar em queimaduras ou fogo.
- Proteger a bateria do calor, bem como da luz solar permanente e do fogo, por exemplo, não a deixar no carro no Verão, uma vez que isto pode causar explosões.
- Carregar o conjunto de baterias a temperaturas ambientes entre -10°C e 40°C.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
- O nível óptimo de carga situa-se entre 50 % e 80 %.
- Utilizar a rede eléctrica / carregador apenas dentro de salas fechadas, não expor à humidade ou chuva, caso contrário existe o risco de choque eléctrico.
- Carregar completamente a bateria antes de utilizar a unidade.
- A carga está completa quando o indicador de potência pisca.
- Se a bateria estiver fracamente carregada, o indicador de funcionamento pisca.
- A bateria também pode ser carregada durante o funcionamento.
- Após o carregamento, remover o cabo de carregamento e desligar a unidade de alimentação da rede eléctrica.

**Indicações de segurança**

Perigo devido a exposição a fortes campos magnéticos

- Campos magnéticos fortes podem causar efeitos nocivos em pessoas com meios auxiliares ativos (p. ex., pacemakers) e em dispositivos eletromecânicos (p. ex., cartões magnéticos, relógios mecânicos, mecânica de precisão, discos rígidos).
  - Relativamente à influência de campos magnéticos fortes sobre as pessoas, devem ser consideradas as respetivas disposições e regulamentos nacionais, como por exemplo o regulamento BGV B11 §14 „Campos eletromagnéticos“ na República Federal da Alemanha.
  - Para evitar influências nocivas, mantenha ímanes a uma distância de, pelo menos, 30 cm dos implantes e dispositivos em perigo.
- 

**Indicações de segurança**

Lidar com distúrbios eletromagnéticos

- O aparelho cumpre as especificações e os limites para a segurança e compatibilidade eletromagnética, conforme previsto nas diretivas 2014/35/UE (baixa tensão / LVD) e 2014/30/UE (compatibilidade eletromagnética / CEM).
  - Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.
- 

**Indicações de segurança**

Manuseio de radiação ótica artificial segundo o regulamento sobre radiação ótica

- Não olhar para a fonte de radiação.
  - Efeitos ópticos temporários irritantes (por exemplo, brilho, (por exemplo, brilho, cegueira intermitente, pós-imagens, deficiência da visão cromática) não pode ser completamente excluída, especialmente com baixa luminosidade ambiente.
  - A unidade opera com fontes ligeiras do grupo de risco RG 1 (baixo risco) de acordo com as normas válidas para a segurança fotobiológica.
  - A fonte de luz não constitui um perigo quando utilizada como pretendido.
- 

**Indicações sobre manutenção e conservação**

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Remova a/s pilha/s antes de um armazenamento prolongado. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.



**Dados técnicos** (Sujeitos a alterações técnicas. 22W51)

Luminosidade Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Duração da iluminação Flood Low / Medium / High	aprox. 102 / 10 / 6 horas
Luminosidade Spot Low / High	60 / 280 lm
Duração da iluminação Spot Low / High	aprox. 35 / 7 horas
Alcance da iluminação	100 m
Valor CRI	> 80
Chip LED	High power LED
Segurança fotobiológica	Grupo de risco 1 (DIN EN 62471)
Tipo de protecção	IP X5
Ligações	USB tipo C
Abastecimento de corrente	Bateria de iões de lítio 3,7V / 2,6Ah
Tempo de carga	aprox. 4 horas
Condições de trabalho	-10° ... 40° C
Dimensões	51 x 123 x 34 mm
Peso total	180 g (incl. baterias)

**Disposições da UE e do Reino Unido e eliminação**

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE e do Reino Unido.

Este produto, incluindo acessórios e embalagens, é um aparelho elétrico que tem de ser reciclado de forma ecológica, de acordo com as diretivas europeias e britânicas sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados, pilhas e embalagens, a fim de recuperar matérias-primas com valor.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Para pilhas primárias e secundárias à base de lítio e para outras pilhas de alto rendimento**

Elimine apenas pilhas completamente descarregadas. Caso a pilha não esteja completamente descarregada, há que tomar medidas de prevenção para proteger contra curto-circuito, como isolando os elétrodos.

**Indicações para transporte de produtos com pilha de lítio** A bateria é montada e testada conforme o manual atual das Nações Unidas 38.3. Contempla uma protecção eficaz contra sobrepressão, curto-circuito, rutura forçada e corrente invertida. Os respetivos dados sobre as pilhas podem ser consultados nas instruções de uso. Se aí não houver indicações de segurança especiais, a quantidade e a energia de lítio contidas encontram-se abaixo do valor limite atual. Neste caso, a pilha, quer isoladamente quer dentro do aparelho, está submetida às normas internacionais de produtos perigosos. Ao transportar várias pilhas, podem ser relevantes as normas sobre produtos perigosos; por favor, cumpra as condições especiais (p. ex., de embalagem).

**Indicações sobre a eliminação** Aparelhos elétricos, aparelhos mecânicos, pilhas, acessórios e embalagens devem ser conduzidos para um sistema de reciclagem ambientalmente correto, para que sejam recuperadas matérias-primas com valor. Informe-se junto das autoridades municipais locais sobre as respetivas instalações de gestão de resíduos e observe as respetivas indicações de eliminação e segurança nos pontos de recolha.

**Para países da UE** Não deite os aparelhos elétricos no lixo doméstico. Ao abrigo da diretiva europeia para aparelhos elétricos e eletrónicos usados, estes devem ser recolhidos separadamente e conduzidos para um sistema de reciclagem ambientalmente correto. Aparelhos elétricos estão identificados com um símbolo composto por um caixote do lixo cruzado. Para a eliminação, as pilhas têm de ser retiradas do aparelho e eliminadas separadamente.



Läs igenom hela bruksanvisningen samt aktuell information och anvisningar via internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

### Avsedd användning

Produkten är avsedd för belysning av arbetsområden. Arbetslampan har en strålkastare med tre ljusnivåer och en spotlight med två ljusnivåer. För att ändra driftläge mellan flood light och spot light måste man hålla in driftknappen i ungefär en sekund. Ljushuvudet kan vridas 180°. Upphängningsfästet är försett med magneter för att fästas på metalltytor. USB-C-gränssnittet är tillgängligt för att ladda enheten.

### Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Apparaten och dess tillbehör är inte leksaker för barn.
- Det är inte tillåtet att bygga om eller modifiera enheten, i så fall gäller inte inte användas och säkerhetsföreskrifterna måste följas.
- Hantera urladdade batterier med försiktighet. Batteripaket är en källa till fara eftersom de kan orsaka mycket höga kortslutningsströmmar. Även om Li-Ion-batterier ser ut att vara urladdade, laddas de aldrig ur fullständigt.
- Undvik fysisk påverkan.
- Stötar, våld och föremål som tränger in kan skada batterierna. Detta kan leda till läckage, värme- och rökutveckling, antändning eller explosion.
- En kortslutning mellan batteripaketets elektroder kan leda till brännskador eller brand.
- Skydda batteripaketet från värme, permanent solljus och eld, t.ex. låt det inte ligga i bilen på sommaren, eftersom det kan orsaka explosioner.
- Ladda batteripaketet vid omgivningstemperaturer mellan -10 °C och 40 °C.
- Använd inte utrustningen för mekanisk belastning, extrema temperaturer, vibrationer eller starka vibrationer.
- Det optimala laddningstillståndet är mellan 50 och 80 %.
- Använd nätaggregatet/laddaren endast i slutna rum, utsätt det inte för fukt eller regn, annars finns det risk för elektriska stötar.
- Ladda batteriet helt innan du använder enheten.
- Laddningen är klar när strömindikatorn blinkar.
- Om batteriet är svagt laddat blinkar driftindikatorn.
- Batteriet kan också laddas under drift.
- Efter laddningen tar du bort laddningskabeln och kopplar bort nätaggregatet från elnätet.

**Säkerhetsföreskrifter**

Fara på grund av starka magnetfält

- Starka magnetfält kan ha skadlig inverkan på personer med aktiva fysiska hjälpmedel (t.ex. pacemakers) och på elektromekaniska apparater (t.ex. magnetkort, mekaniska klockor, fñmekanik, hårddiskar).
  - Med tanke på den påverkan som starka magnetfält kan ha på personer, ska gällande nationella bestämmelser och föreskrifter iakttagas, exempelvis i Tyskland branschorganisationens föreskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiska fält“.
  - För att undvika en störande påverkan, håll alltid magneterna på ett avstånd av minst 30 cm från de implantat och apparater som kan utsättas för fara.
- 

**Säkerhetsföreskrifter**

Hantering av elektromagnetiska störningar

- Enheten uppfyller föreskrifterna och gränsvärdena för säkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet enligt riktlinjerna 2014/35/EU (lågspänningsdirektiv/LVD) och 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet/EMV).
  - Lokala drifts begränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.
- 

**Säkerhetsföreskrifter**

Användning med artificiell optisk strålning (OStrV)

- Titta inte in i strålningskällan.
  - Tillfälliga irriterande optiska effekter (t.ex. bländning), (t.ex. bländning, blixtblindhet, efterbilder, försämrad färgseende) kan inte helt uteslutas. särskilt vid låg omgivande ljusstyrka.
  - Enheten arbetar med ljuskällor i riskgrupp RG 1 (låg risk). i enlighet med gällande standarder för fotobiologisk säkerhet.
  - Ljuskällan utgör ingen fara när den används på avsett sätt.
- 

**Anvisningar för underhåll och skötsel**

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

**Tekniska data** (Tekniska ändringar förbehålls. 22W51)

Ljusstyrka Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Belysningstid Flood Low / Medium / High	cirka 102 / 10 / 6 timmar
Ljusstyrka Spot Low / High	60 / 280 lm
Belysningstid Spot Low / High	cirka 35 / 7 timmar
Ljusets räckvidd	100 m
CRI-värde	> 80
LED chip	High power LED
Fotobiologisk säkerhet	Riskgrupp 1 (DIN EN 62471)
Skyddsklass	IP X5
Anslutningar	USB typ C
Strömförsörjning	Li-Ion batteri 3,7V / 2,6Ah
Laddningstid	cirka 4 timmar
Arbetsbetingelser	-10° ... 40° C
Mått	51 x 123 x 34 mm
Totalvikt	180 g (inkl. batterier)

**Bestämmelser och kassering i EU och Storbritannien**

Enheten uppfyller alla nödvändiga standarder för fri handel av varor inom EU och Storbritannien.

Denna produkt, inklusive tillbehör och förpackning, är en elektronisk enhet, som enligt de europeiska och brittiska direktiven för gammal elektrisk och elektronisk utrustning, måste återvinnas på ett miljövänligt sätt för att ta tillvara på värdefulla råvaror.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Angående litiumbaserade primär- och sekundärbatterier och andra högeffektsbatterier**

Kasta endast fullständigt urladdade batterier. Skulle batterierna inte vara helt urladdade, måste åtgärder vidtas för att säkra dem mot kortslutning, till exempel genom att isolera elektroderna.

**Information om transport av produkter med litiumbatteri** Batteriet har konstruerats och kontrollerats enligt den aktuella UN-handboken 38.3. Det finns ett verksamt skydd mot övertryck, kortslutning, våld och returström. Respektive uppgifter för batterier finns i bruksanvisningen.

Om inga speciella säkerhetsanvisningar finns, ligger ingående litiummängden och energi under de aktuella gränsvärdena. I detta fall omfattas det uppladdningsbara batteriet inte av de internationella föreskrifterna för farligt gods, varken enskilt eller monterat i en apparat. Vid transport av flera batterier kan föreskrifterna för farligt gods vara relevant. Beakta de särskilda villkoren (till exempel rörande förpackningen).

**Information om skrotning** Elapparater, mekaniska apparater, batterier, tillbehör och förpackningar ska sopsorteras på ett miljörätt sätt för att återvinna de värdefulla råvarorna. Se till att få information från kommunen om gällande förfarande för kassering och gällande anvisningar för kassering och säkerhet vid inlämningsställena.

**För EU-länder** Kasta inte elapparater i hushållssoporna. Enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater måste elapparater samlas i en egen fraktion för att sedan materialåtervinnas på ett miljörätt sätt. Elapparater är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna. Inför skrotningen måste batterierna tas ut och sopsorteras för sig.

! Les nøye og fullstendig gjennom bruksanvisningen samt den aktuelle informasjonen og henvisningene i internettlenken ved slutten av denne anvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

### Tiltenkt bruk

Produktet er designet for å lyse opp arbeidsområder. Arbeidslampen har flomlys med tre lysnivåer og spotlys med to lysnivåer. For å endre driftsstatus mellom flomlys og spotlys, må kontrollknappen holdes inne i ca. ett sekund. Lampehodet kan svinges 180°. Opphengsbraketten er utstyrt med magneter for feste til metalloverflater. USB-C-grensesnittet er tilgjengelig for lading av enheten.

### Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
- Enheten og tilbehøret er ikke leker for barn.
- Ombygginger eller endringer på instrumentene kan ikke ha til att, og i slikt tilfelle taper godkjenningen og sikkerhetsspesifikasjonen sin gildighet.
- Håndter utladede batterier med forsiktighet. Batteripakker er en kilde til fare fordi de kan forårsake svært høye kortslutningsstrømmer. Selv om Li-Ion-batteripakker ser ut til å være i utladet tilstand, utlades de aldri helt.
- Unngå fysisk påvirkning.
- Slag, kraft og inntrenging av gjenstander kan skade batteriene. Dette kan resultere i lekkasje, dannelse av varme og røyk, antennelse eller eksplosjon.
- En kortslutning mellom batteripakkens elektroder kan forårsake brannskader eller brann.
- Beskytt batteripakken mot varme og konstant eksponering for sol og brann, for eksempel ikke la den ligge i bilen om sommeren, da dette kan forårsake eksplosjoner.
- Lad batteripakken ved omgivelsestemperaturer fra -10°C til 40°C.
- Ikke utsett instrumenter for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, funksjon eller sterke vibrasjoner.
- Den optimale ladetilstanden er mellom 50 % og 80 %.
- Bruk strømadapteren/laderen kun i lukkede rom, ikke utsett den for fuktighet eller regn, ellers er det fare for elektrisk støt.
- Lad batteriet helt opp før du bruker enheten.
- Ladingen er fullført når strømindikatoren blinker.
- Når batteriladingen er lav, blinker driftsindikatoren.
- Batteriet kan også lades under drift.
- Etter lading, fjern ladekabelen og koble strømpakken fra strømmettet.

**Sikkerhetsinstrukser**

Fare pga. sterke magnetfelt

- Sterke magnetfelt kan ha skadelige innvirkninger på personer med aktive implantater (f.eks. hjertestimulator) på elektroniske apparatet (f.eks. magnetkort, mekaniske klokker, finmekanikk, festplater).
  - Når det gjelder den innvirkningen sterke magnetfelt har på personer, må de respektive nasjonale forskriftene tas til etterretning, som eksempelvis forskrift BGV B11 §14 «Elektromagnetiske felt» fra yrkesorganisasjonene i Forbundsrepublikken Tyskland.
  - For å unngå en forstyrrende innflytelse, må magnetene alltid holdes i en avstand på minst 30 cm fra de implantatene og apparatene som settes i fare.
- 

**Sikkerhetsinstrukser**

Håndtere elektromagnetisk interferens

- Enheten overholder forskriftene og grenseverdiene for sikkerhet og elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til direktivene 2014/35/EU (lavspenning / LVD) og 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet / EMV).
  - Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.
- 

**Sikkerhetsinstrukser**

Omgang med kunstig, optisk stråling OStrV

- Ikke se inn i strålekilden.
  - Midlertidige, irriterende optiske effekter (f.eks. gjenskinn, Blitsblindhet, etterbilder, sterkt fargesyn) ikke helt utelukket, spesielt ved lavere omgivelsesforhold.
  - Enheten fungerer med lyskilder i risikogruppe RG 1 (lav risiko) i henhold til gjeldende standarder for fotobiologisk sikkerhet.
  - Lyskilden utgjør ingen fare når den brukes etter hensikten.
- 

**Informasjon om vedlikehold og pleie**

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

**Tekniske data** (Det tas forbehold om tekniske endringer. 22W51)

Lysstyrke Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Lysvarighet Flood Low / Medium / High	ca. 102 / 10 / 6 timer
Lysstyrke Spot Low / High	60 / 280 lm
Lysvarighet Spot Low / High	ca. 35 / 7 timer
Lyslengde	100 m
CRI-verdi	> 80
LED-chip	High power LED
Fotobiologisk sikkerhet	Risikogruppe 1 (DIN EN 62471)
Beskyttelse	IP X5
Innganger	USB-type C
Strømforsyning	Li-Ion batteripakke 3,7V / 2,6Ah
Ladetid	ca. 4 timer
Arbeidsbetingelser	-10° ... 40° C
Mål	51 x 123 x 34 mm
Total vekt	180 g (inkl. batteripakker)

**EU og Storbritannias regulering og avhending**

Enheten oppfyller alle nødvendige standarder for fri bevegelse av varer innen EU og Storbritannia.

Dette produktet, inkludert tilbehør og emballasje, er et elektronisk produkt som må resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte i samsvar med de europeiske og britiske avfallsdirektivene for elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og emballasje for å gjenvinne verdifulle råvarer.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**For primær- og sekundærbatterier på litiumbasis og andre høyeffekts batterier** Kun batterier som er fullstendig tomme skal avfallsbehandles. Dersom batteriet ikke er fullstendig tomt, må det treffes tiltak til sikring mot kortslutning, f.eks. isolering av elektrodene.

**Instruksjoner til transport for produkter med litiumbatteri** Batteriet er bygget opp og kontrollert ifølge den aktuelle UN-håndboken 38.3. Det er sørget for en effektiv beskyttelse mot overtrykk, kortslutning, ødeleggelse med makt og returstrøm. Den respektive informasjonen om batteriene finner du i bruksanvisningen. Hvis det ikke finnes noen spesielle sikkerhetsinstruksjoner der, ligger litiummengden og energien som batteriene inneholder under de aktuelle grenseverdiene. I dette tilfellet er det oppladbare batteriet ikke underlagt internasjonale forskrifter for farlig gods, hverken separat eller montert i apparatet. Ved transport av flere oppladbare batterier kan forskrifter for farlige stoffer være relevante, vennligst ta de spesielle betingelsene til etterretning (f.eks. på emballasje).

**Informasjoner som gjelder avfallsbehandling** Elektroapparater, mekaniske apparater, batterier, tilbehør og emballasje skal leveres inn til en miljøvennlig resirkulering. Dette for å gjenvinne verdifulle råstoffer. Innhent informasjon om tilsvarende miljøstasjoner i din kommune og følg kasserings- og sikkerhetshenvisningene på stasjonene.

**For EU-land** Kast aldri elektroapparater i husholdningsavfallet. Ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr må elektroapparater kildesorteres og innleveres til en miljøvennlig gjenvinning. Elektroapparater er kjennemerket med et tegn som består av en søppelkasse med strek over. Til avfallsbehandling må apparatene fjernes fra apparatet og avfallsbehandles separat.



Bu kullanım kılavuzunu ve bu kılavuzun sonunda yer alan internet bağlantısındaki güncel bilgi ve uyarıları eksiksiz okuyun. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

### Amacına uygun kullanım

Ürün, çalışma alanlarını aydınlatmak için tasarlanmıştır. Çalışma lambasının üç ışık seviyeli bir projektörü ve iki ışık seviyeli bir spot ışığı vardır. Çalışma modunu sel ışık ve spot ışık arasında değiştirmek için, çalıştırma düğmesi yaklaşık bir saniye basılı tutulmalıdır. Işık kafası 180° döndürülebilir. Askı braketi, metal yüzeylere tutturmak için mıknatıslarla donatılmıştır. Cihazı şarj etmek için USB-C arayüzü kullanılabilir.

### Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Cihaz ve aksesuarları çocuk oyuncacı değildir.
- Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.
- Boşalmış aküleri dikkatli kullanın. Akü paketleri çok yüksek kısa devre akımlarına neden olabileceğinden tehlike kaynağıdır. Li-Ion batarya paketleri boşalmış durumda görünse bile, asla tamamen boşalmazlar.
- Fiziksel etkilerden kaçınınız.
- Darbeler, kuvvet ve nesnelerin girmesi akülere zarar verebilir. Bu durum sızıntıya, ısı ve duman oluşumuna, tutuşmaya veya patlamaya yol açabilir.
- Akü paketi elektrotları arasındaki bir kısa devre yanıklara veya yangına neden olabilir.
- Akü paketini ısıdan, sürekli güneş ışığından ve ateşten koruyun, örneğin yazın arabada bırakmayın, çünkü bu patlamalara neden olabilir.
- Pil takımını -10°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin.
- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Optimum şarj seviyesi %50 ile %80 arasındadır.
- Şebeke / şarj cihazını yalnızca kapalı odalarda kullanın, neme veya yağmura maruz bırakmayın, aksi takdirde elektrik çarpması riski vardır.
- Üniteyi kullanmadan önce pili tamamen şarj edin.
- Güç göstergesi yanıp söndüğünde şarj işlemi tamamlanmıştır.
- Pil zayıf şarj edilmişse, çalışma göstergesi yanıp söner.
- Akü çalışma sırasında da şarj edilebilir.
- Şarj işleminden sonra şarj kablosunu çıkarın ve güç kaynağı ünitesini elektrik şebekesinden ayırın.



### Emniyet Direktifleri

Kuvvetli manyetik alanlardan dolayı tehlike

- Kuvvetli manyetik alanlar aktif vücut destek sistemlerine (örneğin kalp pili) sahip kişilere ve elektromekanik cihazlara (örneğin manyetik kartlar, mekanik saatler, hassas mekanik sistemler, sabit diskler) zararlı etkilerde bulunabilir.
- Kişilerin üzerinde kuvvetli manyetik alanların etkisi bakımından örneğin Federal Almanya'da meslek odalarının BGV B11 §14 „Elektromanyetik Alanlar“ adlı tüzüğü gibi ilgili ulusal düzenlemeler ve talimatlar dikkate alınmalıdır.
- Zarar verici bir etki olmasını önlemek için mıknatısların ve risk altında bulunan ilgili implantların ve cihazların arasında en az 30 cm mesafe bırakın.

### Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik bozulmalarla ilgilenme

- Cihaz, 2014/35/EU (Alçak Gerilim / LVD) ve 2014/30/EU (Elektromanyetik Uyumluluk / EMV) yönetmeliklerine uygun biçimde emniyet düzenlemelerine ve sınır değerlerine uymaktadır.
- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanların yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.

### Emniyet Direktifleri

Sanal optik ışınlar ile muamele, OStrV (optik ışın yönetmeliği)

- Radyasyon kaynağına bakmayın.
- Geçici tahriş edici optik etkiler (örn. parlama, (örn. parlama, flaş körlüğü, ardıl görüntüler, renkli görüşte bozulma) tamamen göz ardı edilemez. özellikle düşük ortam parlaklığında.
- Ünite, risk grubu RG 1 (düşük risk) olan ışık kaynakları ile çalışır Fotobiyolojik güvenlik için geçerli standartlara göre.
- Işık kaynağı amacına uygun olarak kullanıldığında tehlike oluşturmaz.

### Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

**Teknik özellikler** (Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 22W51)

Aydınlatma gücü Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Aydınlatma süresi Flood Low / Medium / High	yak. 102 / 10 / 6 saat
Aydınlatma gücü Spot Low / High	60 / 280 lm
Aydınlatma süresi Spot Low / High	yak. 35 / 7 saat
Aydınlatma çapı	100 m
CRI değeri	> 80
LED çip	High power LED
Fotobiyolojik güvenlik	Risk grubu 1 (DIN EN 62471)
Koruma türü	IP X5
Bağlantılar	USB Tip C
Elektrik beslemesi	Lityum-İyon pil takımı 3,7V / 2,6Ah
Şarj süresi	yak. 4 saat
Çalıştırma şartları	-10° ... 40° C
Ebatlar	51 x 123 x 34 mm
Toplam ağırlık	180 g (aküler dahil)

**AB ve BK Düzenlemeleri ve Atık Temizleme**

Bu cihaz, AB ve BK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Lityum tabanlı birincil ve ikincil bataryalar ve diğer yüksek performanslı bataryalar için** Sadece şarjı tamamen bitmiş bataryaları bertaraf ediniz. Bataryanın şarjı tamamen bitmemiş ise, kısa devre olmasına karşı önlemler alınmalıdır, örn. elektrotların yalıtılması.

**Lityum bataryalı ürünlerin taşınmasıyla ilgili bilgiler** Batarya, BM Test ve Kriterler Kılavuzu'na (38.3) uygun yapıda olup kontrol edilmiştir. Aşırı basınç, kısa devre, zorla açılmaya ve geri akıma karşı etkili bir şekilde korunmuştur. Bataryalar hakkında ilgili bilgileri kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz. Eğer burada özel emniyet uyarıları yer almıyor ise, bataryadaki lityum miktarı ve enerjisi güncel sınır değerlerinin altındadır. Bu durumda akümülatör, ister tek başına olsun ister cihaza monteli halde, uluslararası tehlikeli madde taşımacılığı kurallarına tabi değildir. Birden fazla akümülatörün taşınması durumunda tehlikeli madde kuralları geçerli olabilir; bu durumda lütfen geçerli olan özel kuralları (örn. ambalajla ilgili) dikkate alınız.

**Bertaraf ile ilgili bilgiler** Elektrikli cihazlar, mekanik cihazlar, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri, içerdikleri değerli hammaddeleri geri kazanabilmek için çevreye uygun bir geri kazanım sürecine aktarılmalıdır. Lütfen kamu yönetiminizden uygun atık bertaraf tesisleri hakkında bilgi edinin ve ilgili toplama merkezlerindeki bertaraf ve güvenlik uyarılarını dikkate alın.

**AB ülkeleri için** Elektrikli cihazları ev atıklarıyla birlikte bertaraf etmeyiniz. Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca, elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uygun bir şekilde geri kazandırılmalıdır. Elektrikli cihazlar, üzeri çizili bir çöp bidonu simgesi ile işaretlenmiştir. Bertaraf için içinde bulunan bataryalar çıkarılmalı ve ayrı olarak bertaraf edilmelidir.

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации, а также ознакомьтесь с актуальной информацией и рекомендациями по ссылке в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

### Использование по назначению

Продукт предназначен для освещения рабочих зон. Рабочая лампа имеет прожектор с тремя уровнями освещения и прожектор с двумя уровнями освещения. Чтобы изменить режим работы между заливающим и точечным светом, кнопку управления необходимо удерживать нажатой около одной секунды. Головка осветительного прибора может поворачиваться на 180°. Подвесной кронштейн оснащен магнитами для крепления к металлическим поверхностям. Для зарядки устройства предусмотрен интерфейс USB-C.

### Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Прибор и его принадлежности не являются игрушками для детей.
- Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
- Осторожно обращайтесь с разряженными батареями. Аккумуляторные батареи являются источником опасности, поскольку они могут вызывать очень высокие токи короткого замыкания. Даже если кажется, что литий-ионные батареи находятся в разряженном состоянии, они никогда не разряжаются полностью.
- Избегайте физического воздействия.
- Удары, силовые воздействия и проникновение предметов могут повредить батареи. Это может привести к утечке, выделению тепла и дыма, воспламенению или взрыву.
- Короткое замыкание между электродами аккумуляторного блока может привести к ожогам или возгоранию.
- Защищайте аккумуляторный блок от нагрева, а также от постоянного солнечного света и огня, например, не оставляйте его в машине летом, так как это может привести к взрыву.
- Заряжайте аккумуляторный блок при температуре окружающей среды от -10°C до 40°C.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком вибрациям.
- Оптимальный уровень заряда составляет от 50 % до 80 %.
- Используйте сетевое/зарядное устройство только в закрытых помещениях, не подвергайте воздействию влаги или дождя, иначе существует опасность поражения электрическим током.
- Полностью зарядите аккумулятор перед использованием устройства.
- Зарядка завершена, когда мигает индикатор питания.
- Если аккумулятор заряжен слабо, индикатор питания мигает.
- Аккумулятор также можно заряжать во время работы.
- После зарядки отсоедините зарядный кабель и отключите блок питания от сети.

### Правила техники безопасности

Опасно! Мощные магнитные поля

- Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).
- В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ B11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.
- Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

---

### Правила техники безопасности

Работа с электромагнитными помехами

- Устройство соответствует требованиям и нормам безопасности и электромагнитной совместимости согласно Директиве ЕС о низковольтном оборудовании 2014/35/EU, а также Директиве ЕС об электромагнитной совместимости 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

---

### Правила техники безопасности

Обращение с искусственным оптическим излучением OStrV  
(Правила охраны труда при работе с оптическим излучением)

- Не смотрите в источник излучения.
- Временные раздражающие оптические эффекты (например, блики, (например, блики, слепота от вспышек, послеобразы, ухудшение цветового зрения) не могут быть полностью исключены, особенно при низкой внешней яркости.
- Устройство работает с источниками света группы риска RG 1 (низкий риск) в соответствии с действующими стандартами фотобиологической безопасности.
- Источник света не представляет опасности при использовании по назначению.

---

### Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

---

### Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Устройство соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующим свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании.

Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

[www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Технические характеристики**

(Изготовитель сохраняет за собой право на внесение технических изменений. 22W51)

Яркость Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 лм
Длительность освещения Flood Low / Medium / High	ок. 102 / 10 / 6 ч.
Яркость Spot Low / High	60 / 280 лм
Длительность освещения Spot Low / High	ок. 35 / 7 ч.
Дальность освещения	100 м
Значение CRI	> 80
Чиповый светодиод	High power LED
Фотобиологическая безопасность	Группа риска 1 (DIN EN 62471)
Степень защиты	IP X5
Порты	USB тип C
Питающее напряжение	Литий-ионный аккумуляторный блок 3,7В / 2,6Ач
Время зарядки	ок. 4 ч.
Рабочие условия	-10° ... 40° C
Размеры	51 x 123 x 34 мм
Общий вес	180 г (вкл. аккумуляторы)

**Для первичных и вторичных батарей на основе лития и других мощных батарей** Утилизировать только полностью разряженные батареи. Если батарея разряжена не полностью, необходимо принять меры по защите от короткого замыкания, например, путем изоляции электродов.

**Информация о транспортировке товаров с литиевыми батареями** Батареи изготовлены и прошли испытания в соответствии с действующим руководством ООН 38.3. Они эффективно защищены от избыточного давления, короткого замыкания, статического излома при воздействии разовой нагрузки и обратного тока. Конкретные технические характеристики батарей содержатся в инструкциях по эксплуатации. Если там нет специальных инструкций по технике безопасности, значит, фактическое содержание лития и количество энергии не превышают установленных на данный момент предельно допустимых норм. В этом случае любые действия с аккумуляторами, как отдельно, так и во встроеном в прибор состоянии, регламентируются международными правилами об опасных грузах. Перевозка нескольких аккумуляторов может подпадать под действие правил об опасных грузах. Необходимо изучить и соблюдать особые условия (например, при упаковке).

**Информация по утилизации** Электрические приборы, механические приборы, батареи, принадлежности и упаковка подлежат экологически рациональной переработке для восстановления ценных исходных материалов. Получите информацию о соответствующих организациях, занимающихся утилизацией в вашем регионе, и соблюдайте правила утилизации и техники безопасности, действующие в приемных пунктах.

**Для стран, входящих в ЕС** Выбрасывать электрические приборы с бытовыми отходами нельзя. В соответствии с европейскими правилами, установленными для бывших в употреблении электрических и электронных приборов, электрические приборы необходимо собирать отдельно и сдавать для последующей экологически целесообразной переработки. Электрические приборы обозначены знаком в виде перечеркнутого мусорного бака. Для утилизации необходимо вынуть батареи из прибора и сдавать их на утилизацию отдельно.

Необхідно уважно прочитати інструкцію з експлуатації, а також ознайомитися з актуальною інформацією та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

### Передбачуване використання

Виріб призначений для освітлення робочих зон. Робоча лампа має аварійний ліхтар з трьома рівнями освітлення та точковий ліхтар із двома рівнями освітлення. Щоб змінити робочий стан між прожектором і прожектором, утримуйте дві кнопки приблизно одну секунду. Світлова головка може повертатися на 180°. Підвіска використовується з магнітами для кріплення до металевої кришки. USB-C-grensesnit він доступний для завантаження з наступного.

### Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками для дітей.
- Модифікації та конструктивні зміни пристрою не допускаються, інакше ліцензія на експлуатацію та сертифікат безпеки анулюються.
- Обережно поводьтеся з розрядженими акумуляторами. Акумуляторні блоки є джерелом небезпеки, оскільки вони можуть витікати дуже високими струмами короткого замикання. Навіть якщо літій-іонні акумулятори знаходяться в розрядженому стані, вони ніколи не розряджаються.
- Уникайте фізичного впливу.
- Удари, сильні удари та удари предметами можуть пошкодити акумулятори. Це може призвести до витіку, виділення тепла, диму, руйнування або вибуху.
- Коротке замикання між електродами акумуляторної батареї може призвести до опіків або пожежі.
- Захищайте акумуляторну батарею від тепла, постійного впливу сонця та вогню, наприклад, не залишайте її в автомобілі влітку, оскільки це може спричинити вибух.
- Заряджайте акумуляторну батарею за температури навколишнього середовища від -10°C до 40°C.
- Не піддавайте пристрій механічним навантаженням, екстремальним температурам, вологості або сильній вібрації.
- Оптимальна умова дезе становить від 50% до 80%.
- Використовуйте мережевий адаптер/зарядний пристрій лише в закритих приміщеннях, не піддавайте його дії вологи чи дощу, інакше існує ризик ураження електричним струмом.
- Повністю зарядіть акумулятор перед використанням пристрою.
- Зарядження завершено, коли блимає індикатор живлення.
- Коли заряд акумулятора низький, індикатор роботи блимає.
- Акумулятор також можна заряджати під час роботи.
- Після зарядження вийміть зарядний кабель і від'єднайте блок живлення від мережі.

**Правила техніки безпеки**

Небезпека впливу сильного магнітного поля

- Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).
- Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля“.
- Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.

**Правила техніки безпеки**

Робота з електромагнітними перешкодами

- Прилад відповідає вимогам і нормам щодо безпеки та електромагнітної сумісності згідно директиви ЄС щодо низьковольтного обладнання 2014/35/EU, а також згідно директиви ЄС щодо електромагнітної сумісності 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.

**Правила техніки безпеки**

Поводження з джерелами штучного оптичного випромінювання згідно з правилами техніки безпеки OStrV

- Не дивіться в джерело радіації.
- Тимчасові дратівливі оптичні ефекти (наприклад, відблиски, Яскрава сліпота, залишкові зображення, порушення колірного зору) не повністю можна виключити, особливо коли яскравість навколишнього середовища низька.
- Прилад працює з джерелами світла групи ризику RG 1 (низький ризик) відповідно до чинних стандартів фотобіологічної безпеки.
- Джерело світла не становить небезпеки при використанні за призначенням.

**Інструкція з технічного обслуговування та догляду**

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

**Технічні дані** (Право на технічні зміни збережене. 22W51)

Яскравість Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 лм
Тривалість освітлення Flood Low / Medium / High	близько 102 / 10 / 6 годин
Яскравість Spot Low / High	60 / 280 лм
Тривалість освітлення Spot Low / High	близько 35 / 7 годин
Дальність освітлення	100 м
Значення CRI	> 80
Чіповий світлодіод	High power LED
Фотобіологічна безпека	Група ризику 1 (DIN EN 62471)
Клас захисту	IP X5
Роз'єми	USB тип C
Живлення	Літій-іонна акумуляторна батарея 3,7В / 2,6Агод
Час заряджання	близько 4 годин
Режим роботи	-10° ... 40° C
Габаритні розміри	51 x 123 x 34 мм
Загальна вага	180 г (включно з акумуляторами)

**Приписи ЄС та Великобританії та утилізація**

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великобританії.

Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Для літєвих первинних та вторинних, а також інших високоємких елементів живлення** Утилізуйте лише повністю розряджені батареї. Якщо батарея не повністю розряджена, необхідно вжити заходів обережності для захисту від короткого замикання, наприклад, ізолювати електроди.

**Вказівки щодо перевезення виробів з літєвою батареєю** Батарея сконструйована й перевірена згідно з діючим посібником ООН 38.3. Вона має ефективний захист проти надлишкового тиску, короткого замикання, руйнування від раптово прикладеного зусилля та зворотнього струму. Відповідну інформацію про елементи живлення можна знайти в інструкції з експлуатації. Якщо інструкція з експлуатації не містить жодних спеціальних вказівок, то кількість літїю в елементі живлення й енергоємність не перевищують встановлених граничних значень. У такому випадку при використанні окремих або вбудованих в прилад елементів живлення необхідно дотримуватися правил поводження з небезпечними речовинами. При транспортуванні декількох акумуляторів можуть застосовуватися правила перевезення небезпечних вантажів, тому дотримуйтеся особливих умов (наприклад, щодо пакування).

**Вказівки щодо утилізації** Електроприлади, механічні прилади, батареї, приладдя й пакування належить спрямовувати на екологічно доцільну переробку для видобутку з них цінної сировини. Інформацію щодо відповідних установ, які займаються утилізацією, можна отримати в органах місцевого самоврядування. На пунктах прийому використаних матеріалів необхідно дотримуватися відповідних вказівок щодо заходів безпеки та утилізації.

**Для країн ЄС** Не викидайте електроприлади в побутові відходи. Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, електроприлади належить збирати окремо від інших відходів і спрямовувати на екологічно доцільну переробку. Електроприлади позначені знаком у вигляді перекресленого бака для сміття. Для утилізації необхідно виняти батареї з пристрою та утилізувати їх окремо від інших відходів.



**!** Pozorně si přečtěte návod k použití, jakož i aktuální informace a upozornění na internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

### Zamýšlené použití

Výrobek je určen k osvětlení pracovních ploch. Pracovní lampa má reflektor se třemi úrovněmi světla a reflektor se dvěma úrovněmi světla. Chcete-li změnit provozní režim mezi světlem záplavy a bodovým světlem, je třeba podržet ovládací tlačítko stisknuté po dobu přibližně jedné sekundy. Hlavu světla lze otočit o 180°. Závěsný držák je vybaven magnety pro připevnění ke kovovým povrchům. Pro nabíjení zařízení je k dispozici rozhraní USB-C.

### Obecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Spotřebič a jeho příslušenství nejsou dětské hračky.
- Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
- S vybitými bateriemi zacházejte opatrně. Akumulátory jsou zdrojem nebezpečí, protože mohou způsobovat velmi vysoké zkratové proudy. I když se zdá, že jsou Li-Ion akumulátory ve vybitém stavu, nikdy se nevybijí úplně.
- Vyhnete se fyzickým dopadům.
- Nárazy, síla a vniknutí předmětů mohou baterie poškodit. To může vést k úniku, vzniku tepla a kouře, vznícení nebo výbuchu.
- Zkrat mezi elektrodami akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- Akumulátor chraňte před teplem a trvalým slunečním zářením a ohněm, např. nenechávejte jej v létě v autě, protože to může způsobit výbuch.
- Akumulátor nabíjejte při okolní teplotě mezi -10 °C a 40 °C.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Optimální stav nabití je mezi 50 % a 80 %.
- Síťovou / nabíjecí jednotku používejte pouze v uzavřených místnostech, nevystavujte ji vlhkosti ani dešti, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před použitím přístroje baterii plně nabijte.
- Nabíjení je dokončeno, když bliká indikátor napájení.
- Pokud je baterie slabě nabitá, bliká indikátor napájení.
- Akumulátor lze nabíjet i během provozu.
- Po skončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel a odpojte napájecí jednotku od elektrické sítě.

**Bezpečnostní pokyny**

Ohrožení silnými magnetickými poli

- Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).
  - Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.
  - Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.
- 

**Bezpečnostní pokyny**

Řešení elektromagnetického rušení

- Spotřebič splňuje předpisy a limity pro bezpečnost a elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnic 2014/35/EU (nízké napětí / LVD) a 2014/30/EU (elektromagnetická kompatibilita / EMC).
  - Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.
- 

**Bezpečnostní pokyny**

Ohrožení silnými magnetickými poli

- Nedívejte se do zdroje záření.
  - Dočasné dráždivé optické účinky (např. oslnění, (např. oslnění, blesková slepota, následné obrazy, zhoršení barevného vidění) nelze zcela vyloučit, zejména při nízkém okolním jasů.
  - Jednotka pracuje se zdroji světla rizikové skupiny RG 1 (nízké riziko). v souladu s platnými normami pro fotobiologickou bezpečnost.
  - Světelný zdroj nepředstavuje nebezpečí, pokud je používán v souladu se svým určením.
- 

**Pokyny pro údržbu a ošetřování**

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

**Technické parametry** (Technické změny vyhrazeny. 22W51)

Svítilivost Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Doba svícení Flood Low / Medium / High	cca 102 / 10 / 6 hod.
Svítilivost Spot Low / High	60 / 280 lm
Doba svícení Spot Low / High	cca 35 / 7 hod.
Dosah světla	100 m
Hodnota CRI	> 80
LED čip	High power LED
Fotobiologická bezpečnost	Skupina pro hodnocení rizik 1 (DIN EN 62471)
Krytí	IP X5
Přípojky	USB typ C
Napájení	Akumulátor li-ion 3,7V / 2,6Ah
Doba nabíjení	cca 4 hod.
Pracovní podmínky	-10° ... 40° C
Rozměry	51 x 123 x 34 mm
Celková hmotnost	180 g (včetně akumulátorů)

**Předpisy EU a Spojeného království a likvidace**

Spotřebič splňuje všechny normy požadované pro volný pohyb zboží v rámci EU a Spojeného království.

Tento výrobek včetně příslušenství a obalu je elektrospotřebič, který musí být recyklován ekologicky šetrným způsobem v souladu s evropskými a britskými směrnicemi o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech, aby se získaly cenné suroviny.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Pro lithiové primární a sekundární baterie a jiné vysokovýkonné baterie** Likvidujte pouze úplně vybité baterie. Pokud není baterie úplně vybitá, musí se provést opatření k zajištění proti zkratu, např. izolace elektrod.

**Pokyny pro přepravu u výrobků s lithiovou baterií** Baterie je zkonstruována a přezkoušena podle aktuální UN příručky 38.3. Je zajištěna účinná ochrana proti přetlaku, zkratu, násilnému otevření a zpětnému proudu. Příslušné údaje k bateriím jsou uvedeny v návodu k obsluze. Pokud tam nejsou uvedeny žádné speciální bezpečnostní pokyny, je množství a energie obsaženého lithia pod aktuální mezní hodnotou. V tom případě jak samostatný akumulátor, tak i zabudovaný v přístroji nepodléhá mezinárodním předpisům o nebezpečném zboží. Při přepravě více baterií mohou být předpisy pro nebezpečné náklady relevantní, mějte proto na paměti zvláštní podmínky (např. u obalu).

**Pokyny pro likvidaci** Elektrospotřebiče, mechanické přístroje, baterie, příslušenství a obaly je nutné odevzdat na ekologickou recyklaci, aby e opět získaly cenné suroviny. Informujte se ve vaší obci o vhodných zařízeních na likvidaci odpadu a dodržujte platné pokyny týkající se likvidace a bezpečnosti ve sběrných střediscích.

**Pro země EU** Neházejte elektrické přístroje do domovního odpadu: Podle evropské směrnice pro elektrické a elektronické přístroje se musejí elektrické přístroje třídit odděleně a odevzdat do zařízení pro ekologickou recyklaci. Elektrické přístroje jsou označeny značkou s přeškrtnutou popelnicí. Při likvidaci baterie vyjměte z přístroje a odděleně zlikvidujte.

**!** Lugege käsitusjuhend ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

### Sihotstarbeline kasutamine

Toode on ette nähtud tööpiirkondade valgustamiseks. Töölambil on kolme valgustugevusega valgusfoor ja kahe valgustugevusega kohtvalgusti. Töörežiimi vahetamiseks ülevalgustuse ja punktvalgustuse vahel tuleb töörežiimi nuppu umbes ühe sekundi jooksul all hoida. Valguspea on pööratav 180°. Rippkinnitus on varustatud magnetitega metallpindade külge kinnitamiseks. USB-C-liides on saadaval seadme laadimiseks.

### Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Seade ja selle tarvikud ei ole laste mänguasjad.
- Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
- Käsitsege tühjenenud patareisid ettevaatlikult. Akupakid on ohuallikaks, kuna need võivad põhjustada väga suuri lühisvoolusid. Isegi kui Li-ioonakud tunduvad olevat tühjaks laetud, ei tühjene see kunagi täielikult.
- Vältige füüsilist mõju.
- Löögid, jõud ja esemete tungimine võivad akusid kahjustada. See võib põhjustada lekkeid, kuumuse ja suitsu tekkimist, süttimist või plahvatust.
- Akupaki elektroodide vaheline lühis võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- Kaitske akupakki nii kuumuse kui ka püsiva päikesevalguse ja tule eest, nt ärge jätke seda suvel autosse, sest see võib põhjustada plahvatusi.
- Laadige akupaketti ümbritseval temperatuuril vahemikus -10 °C kuni 40 °C.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Optimaalne laadimistase on 50-80 %.
- Kasutage võrku/laadijat ainult suletud ruumides, ärge pange seda niiskuse või vihma kätte, vastasel juhul on elektrilöögi oht.
- Enne seadme kasutamist laadige aku täielikult.
- Laadimine on lõppenud, kui toiteindikaator vilgub.
- Kui aku on nõrgalt laetud, vilgub aku märgutuli.
- Akut saab laadida ka töö ajal.
- Pärast laadimist eemaldage laadimiskaabel ja ühendage toiteplokk vooluvõrgust lahti.

**Ohutusjuhised**

Oht tugevate magnetväljade tõttu

- Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.
- Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad“.
- Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.

**Ohutusjuhised**

Käitumine elektromagnetiliste tõrgete korral

- Seade vastab ohutuse ja elektromagnetilise ühilduvuse piirväärtustele vastavalt direktiividele 2014/35/EL (madalpinge / LVD) ja 2014/30/EL (elektromagnetiline ühilduvus / EMV).
- Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

**Ohutusjuhised**

Ümberkäimine tehniliku optilise kiirgusega (Saksa OStrV)

- Ärge vaadake kiirgusallikasse.
- Ajutine ärritav optiline mõju (nt pimestus, (nt pimestus, valgupimedus, järelmõjud, värvinägemise halvenemine) ei saa täielikult välistada. eriti madala ümbritseva heleduse korral.
- Seade töötab riskirühma RG 1 (madal risk) valgusallikatega. vastavalt kehtivatele fotobioloogilise ohutuse standarditele.
- Valgusallikas ei kujuta endast ohtu, kui seda kasutatakse ettenähtud viisil.

**Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta**

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küüri- misvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

**Tehnilised andmed** (õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. 22W51)

Valgusvoog Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Põlemiskestus Low Flood Low / Medium / High	u 102 / 10 / 6 tundi
Valgusvoog Spot Low / High	60 / 280 lm
Põlemiskestus Low Spot Low / High	u 35 / 7 tundi
Valgustuskaugus	100 m
CRI väärtus	> 80
LED-kiip	High power LED
Fotobioloogiline ohutus	Riskigrupp 1 (DIN EN 62471)
Kaitseliik	IP X5
Ühendused	USB tüüp C
Toitepinge	Li-Ion akupakk 3,7V / 2,6Ah
Laadimisaeg	u 4 tundi
Töötingimused	-10° ... 40° C
Mõõtmed	51 x 123 x 34 mm
Kogukaal	180 g (koos akudega)

**ELI ja UK nõuded ja jäätmekäitus**

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Liitiumi baasil primaar- ja sekundaarakude ning muude võimsate akude kohta** Kõrvaldada ainult täielikult tühjenud patareid. Juhul kui patarei ei ole täielikult tühjenenud, tuleb tarvitusele võtta abinõud lühiühenduse vastu kindlustamiseks, nt elektroodide isoleerimise teel.

**Soovitusi liitumpatareiga toodete transportimiseks** Patarei on valmistatud ja kontrollitud vastavalt aktuaalsele UN-käsiraamatule 38.3. Olemas on tõhus kaitse ülerõhu, lühiühenduse, vägivaldse purustamise ja tagasivoolu vastu. Akude vastavad andmed tuleb võtta kasutusjuhendist. Kui sinna pole spetsiaalseid ohutusjuhiseid talletatud, siis jäävad sisalduv liitiumikogus ja -energia allapoole aktuaalseid piirväärtusi. Sel juhul pole allutatud aku ei üksikult ega ka seadmesse paigaldatult rahvusvahelistele ohtlike ainete eeskirjadele. Mitme aku transportimisel võivad ohtliku kauba käitlemise eeskirjad olla olulised, palun pöörake tähelepanu eritingimustele (nt pakendi juures).

**Soovitusi kõrvaldamiseks** Elektriseadmed, mehaanilised seadmed, akud, tarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikku taaskasutusse, et saada tagasi väärtuslikud toorained. Palun hankige oma vallast infot vastavate utiliseerimisasutuste kohta ja järgige vastuvõtupunktides asjaomaseid utiliseerimis- ning ohutusjuhiseid.

**EL-i maadele** Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka. Vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb elektriseadmed eraldi kokku koguda ja toimetada keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Elektriseadmed on varustatud märgiga, mis kujutab läbikriipsutatud prügitünni. Kõrvaldamiseks tuleb patareid seadmest eemaldada ja kõrvaldada eraldi.

**!** Citiți integral instrucțiunile de exploatare precum și informațiile actuale și indicațiile din link-ul de internet de la finalul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

### Utilizarea conformă cu destinația

Produsul este destinat iluminării zonelor de lucru. Lampa de lucru are un proiector cu trei niveluri de lumină și un reflector cu două niveluri de lumină. Pentru a schimba modul de funcționare între lumină de proiecție și lumină punctiformă, butonul de funcționare trebuie ținut apăsat timp de aproximativ o secundă. Capul luminii poate fi rotit la 180°. Suportul de suspendare este echipat cu magneți pentru fixarea pe suprafețe metalice. Interfața USB-C este disponibilă pentru încărcarea dispozitivului.

### Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării pentru copii.
- Reconstrucția sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de prelucrare.
- Manipulați cu grijă bateriile descărcate. Bateriile reprezintă o sursă de pericol, deoarece pot provoca curenți de scurtcircuit foarte mari. Chiar dacă bateriile Li-Ion par a fi descărcate, acestea nu se descarcă niciodată complet.
- Evitați impactul fizic.
- Impacturile, forța și penetrarea obiectelor pot deteriora bateriile. Acest lucru poate duce la scurgeri, generare de căldură și fum, aprindere sau explozie.
- Un scurtcircuit între electrozii acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
- Protejați acumulatorul de căldură, precum și de lumina permanentă a soarelui și de foc, de exemplu, nu-l lăsați în mașină vara, deoarece acest lucru poate provoca explozii.
- Încărcați pachetul de baterii la temperaturi ambiante cuprinse între -10°C și 40°C.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Nivelul optim de încărcare este cuprins între 50 % și 80 %.
- Folosiți încărcătorul/încărcătorul de rețea numai în încăperi închise, nu-l expuneți la umezeală sau ploaie, în caz contrar există riscul de electrocutare.
- Încărcați complet bateria înainte de a utiliza aparatul.
- Încărcarea este completă atunci când indicatorul de alimentare clipește.
- Dacă bateria este slab încărcată, indicatorul de alimentare clipește.
- Bateria poate fi, de asemenea, încărcată în timpul funcționării.
- După încărcare, scoateți cablul de încărcare și deconectați unitatea de alimentare de la rețea.

**Indicații de siguranță**

Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

- Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electromagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).
  - În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electromagnetice”.
  - Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magnetii tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.
- 

**Indicații de siguranță**

Manipularea cu perturbații electromagnetice

- Aparatul respectă prescripțiile și valorile limită pentru siguranță și compatibilitate electromagnetică conf. Directivelor 2014/35/UE (tensiune joasă / LVD) și 2014/30/UE (compatibilitatea electromagnetică / CEM).
  - Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.
- 

**Indicații de siguranță**

Manipularea radiațiilor optice artificiale OStrV

- Nu vă uitați la sursa de radiații.
  - Efecte optice iritante temporare (de exemplu, strălucirea, (de exemplu, strălucirea, orbirea flash, imaginile ulterioare, afectarea vederii culorilor) nu pot fi complet excluse. În special la o luminozitate ambientală scăzută.
  - Unitatea funcționează cu surse de lumină din grupa de risc RG 1 (risc scăzut). În conformitate cu standardele valabile în materie de siguranță fotobiologică.
  - Sursa de lumină nu prezintă niciun pericol atunci când este utilizată conform destinației.
- 

**Indicații privind întreținerea și îngrijirea**

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.



**Date tehnice** (Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 22W51)

Putere iluminare Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Durată iluminare Flood Low / Medium / High	cca. 102 / 10 / 6 ore
Putere iluminare Spot Low / High	60 / 280 lm
Durată iluminare Spot Low / High	cca. 35 / 7 ore
Distanță lumina	100 m
Valoarea CRI	> 80
Chip LED	High power LED
Siguranță foto biologică	Grup de risc 1 (DIN EN 62471)
Protecție	IP X5
Mufe	USB tip C
Alimentare energie	Pachet acumulatori li-ion 3,7V / 2,6Ah
Timp de încărcare	cca. 4 ore
Condiții de lucru	-10° ... 40° C
Dimensiuni	51 x 123 x 34 mm
Greutate totală	180 g (incl. acumulatori)

**Prevederile UE și UK și debarasarea**

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE și UK.

Acest produs, inclusiv accesoriile și ambalajele, este un aparat electric care, conform cu Directivele Europene și Britanice privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, baterii și ambalaje, trebuie reciclat într-un mod ecologic pentru a recupera materii prime valoroase.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Pentru baterii primare și secundare pe bază de litiu și alte baterii de înaltă performanță**

Debarasați numai bateriile descărcate complet. În cazul în care bateria nu este descărcată complet trebuie luate măsuri pentru asigurarea acestora contra scurtcircuitării, de ex. izolarea electrozilor.

**Indicații privind transportul pentru produsele cu baterie pe bază de litiu** Bateria este fabricată și verificată în conformitate cu manualul actual al UN 38.3. O protecție activă contra suprapresiunii, scurtcircuit, rupere violentă și curent invers este existentă. Informațiile aferente bateriilor se pot consulta în instrucțiunile de utilizare. În cazul în care în cadrul acestora nu există indicații speciale de siguranță cantitatea de litiu conținută și de energie se află sunt valorile limită actuale. În acest caz acumulatorul nu intră sub incidența prescripțiilor ca marfă periculoasă nici în mod individual nici dacă este montat în aparat. La transportarea mai multor acumulatori prescripțiile privind materialele periculoase pot fi relevante, respectați de aceea condițiile speciale (de ex. la ambalare).

**Indicații în privința debarasării** Aparatele electronice, mecanice, bateriile, accesoriile și ambalajele trebuie eliminate ecologic la un centru de reciclare pentru a recupera materiile prime valoroase.

Vă rugăm să vă informați la centrul dumneavoastră local în privința locurilor speciale de eliminare corespunzătoare și să respectați indicațiile de eliminare și siguranță corespunzătoare de la punctele de preluare.

**Pentru țările UE** Nu debarasați aparatele electronice la gunoiul menajer. Conform normativei europene pentru aparatele uzate electrice și electronice aparatele electrice trebuie colectate separat și trebuie reciclate în conformitate cu mediul. Aparatele electrice sunt marcate cu un simbol care reprezintă o pubeză de gunoi tăiată. Pentru debarasare se îndepărtează bateriile din aparat și se debarasează separat.

Прочетете цялото ръководство за експлоатация, както и актуалната информация и указанията в интернет връзката в края на това ръководство. Следвайте съдържанието в тях инструкции.

Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

### Употреба по предназначение

Продуктът е предназначен за осветяване на работни зони. Работната лампа има прожектор с три степени на осветеност и прожектор с две степени на осветеност. За да се промени режимът на работа между прожекторна и точкова светлина, бутонът за управление трябва да се задържи натиснат за около една секунда. Светлинната глава може да се завърти на 180°. Скобата за окачване е оборудвана с магнити за закрепване към метални повърхности. Интерфейсът USB-C е наличен за зареждане на устройството.

### Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Уредът и неговите принадлежности не са детски играчки.
- Не се допускат модификации изменения на уреда. Това ще доведе невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Работете внимателно с изтощени батерии. Акумулаторните батерии са източник на опасност, тъй като могат да предизвикат много високи токове на късо съединение. Дори ако литиево-йонните акумулатори изглеждат в разрежено състояние, те никога не се разреждат напълно.
- Избягване на физически въздействия.
- Ударите, силата и проникването на предмети могат да повредят батериите. Това може да доведе до изтичане, образуване на топлина и дим, запалване или експлозия.
- Късо съединение между електродите на акумулаторната батерия може да доведе до изгаряния или пожар.
- Предпазвайте акумулаторната батерия от топлина, както и от постоянна слънчева светлина и огън, напр. не я оставяйте в автомобила през лятото, тъй като това може да доведе до експлозия.
- Зареждайте акумулаторната батерия при температура на околната среда между -10°C и 40°C.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено вибрации.
- Оптималното ниво на зареждане е между 50 % и 80 %.
- Използвайте електрическата мрежа/зарядното устройство само в затворени помещения, не го излагайте на влага или дъжд, в противен случай съществува риск от токов удар.
- Заредете напълно батерията, преди да използвате устройството.
- Зареждането е завършено, когато индикаторът за запазване започне да мига.
- Ако батерията е слабо заредена, индикаторът за запазване мига.
- Батерията може да се зарежда и по време на работа.
- След зареждане извадете кабела за зареждане и изключете запазващия блок от електрическата мрежа.

**Инструкции за безопасност**

Опасност поради силни магнитни полета

- Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).
  - По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.
  - За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 cm от съответните чувствителни импланти и уреди.
- 

**Инструкции за безопасност**

Справяне с електромагнитните смущения

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за сигурността и електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/35/ЕС (ниско напрежение/LVD) и 2014/30/ЕС (електромагнитна съвместимост/EMC).
  - Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.
- 

**Инструкции за безопасност**

Работа с изкуствено, оптично лъчение OStrV

- Не гледайте в източника на радиация.
  - Временни дразнещи оптични ефекти (напр. отблясъци, (напр. отблясъци, светкавична слепота, образи, влошаване на цветното зрение) не могат да бъдат напълно изключени. особено при ниска околна яркост.
  - Устройството работи със светлинни източници от рисковата група RG 1 (нисък риск) в съответствие с валидните стандарти за фотобиологична безопасност.
  - Светлинният източник не представлява опасност, когато се използва по предназначение.
- 

**Указания за техническо обслужване и поддръжка**

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

**Технически характеристики** (Запазва се правото за технически изменения. 22W51)

Степен на осветяване Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Продължителност на осветяване Low / Medium / High	около 102 / 10 / 6 часа
Степен на осветяване Spot Low / High	60 / 280 lm
Продължителност на осветяване Low / High	около 35 / 7 часа
Стойност на CRI	> 80
Диапазон на осветяване	100 m
LED чип	High power LED
Фотобиологична безопасност	Рискова група 1 (DIN EN 62471)
Вид защита	IP X5
Изводи	USB тип C
Захранване	Литиево-йонна акумулаторна батерия 3,7V / 2,6Ah
Време на зареждане	около 4 часа
Условия за съхранение	-10° ... 40° C
Размери	51 x 123 x 34 mm
Общо тегло	180 g (вкл. акумулаторни батерии)

**Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне**

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извличане на ценни суровини.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**За базирани на литий първични и вторични батерии и други батерии с висока издръжливост**

Изхвърляйте само изцяло разредени батерии. В случай че батерията не е разредена изцяло, трябва да се вземат мерки за обезопасяване срещу късо съединение, например изолиране на електродите.

**Указания относно транспорта при продукти с литиева батерия** Батерията е конструирана и проверена в съответствие с текущото ООН-ръководство 38.3. Налице е ефективна защита срещу превишено налягане, късо съединение, внезапно разрушаване и противоток. Приложимите данни за батериите можете да вземете от ръководството за експлоатация. Ако там не са посочени специални указания за безопасност, съдържащото се количество и енергия на лития е под текущите гранични стойности. В такъв случай батерията не е предмет на международните разпоредби за опасни товари както в разглобено, така и в монтирано състояние. При транспорт на няколко акумулатора регламентите за опасни товари може да имат отношение, моля вземете предвид специалните условия (например при опаковане).

**Указания относно изхвърлянето** Електрическите уреди, механичните уреди, батериите, принадлежностите и опаковките трябва да се предадат за екологично рециклиране, за да се възстановят ценни суровини. Информирайте се във Вашата община за съответните съоръжения за предаване на отпадъци и спазвайте съответните указания за изхвърляне и безопасност в пунктовете за събиране.

**За държави от ЕС** Не хвърляйте електроуреди в домакинските отпадъци. Съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEE0) електрическите уреди трябва да се събират отделно и да се предават за екологично рециклиране. Електрическите уреди са обозначени със знак, който се състои от зачеркната кофа за боклук. За изхвърлянето батериите трябва да се извадят от уреда и да се изхвърлят отделно.

**!** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

### Ενδεξιγμένη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για τον φωτισμό χώρων εργασίας. Ο λαμπτήρας εργασίας διαθέτει προβολέα με τρία επίπεδα φωτισμού και προβολέα με δύο επίπεδα φωτισμού. Για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας μεταξύ προβολέα και σποτ, το κουμπί λειτουργίας πρέπει να κρατηθεί πατημένο για περίπου ένα δευτερόλεπτο. Η κεφαλή του φωτός μπορεί να περιστραφεί κατά 180°. Ο βραχιόνιας ανάρτησης είναι εξοπλισμένος με μαγνήτες για τη στερέωση σε μεταλλικές επιφάνειες. Η διασύνδεση USB-C είναι διαθέσιμη για τη φόρτιση της συσκευής.

### Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Η συσκευή και τα εξαρτήματά της δεν είναι παιχνίδια για παιδιά.
- Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδειες και οι προδιαγραφές ασφαλείας.
- Να χειρίζεστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες με προσοχή. Οι συστοιχίες μπαταριών αποτελούν πηγή κινδύνου, καθώς μπορούν να προκαλέσουν πολύ υψηλά ρεύματα βραχυκυκλώματος. Ακόμα και αν οι μπαταρίες Li-Ion φαίνονται να βρίσκονται σε κατάσταση αποφόρτισης, ποτέ δεν αποφορτίζονται πλήρως.
- Αποφυγή φυσικών επιπτώσεων.
- Οι κρούσεις, η δύναμη και η διείσδυση αντικειμένων μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις μπαταρίες. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή, παραγωγή θερμότητας και καπνού, ανάφλεξη ή έκρηξη.
- Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των ηλεκτροδίων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Προστατεύετε τη συστοιχία μπαταριών από τη θερμότητα καθώς και από το μόνιμο ηλιακό φως και τη φωτιά, π.χ. μην την αφήνετε στο αυτοκίνητο το καλοκαίρι, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκρήξεις.
- Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από -10°C έως 40°C.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η βέλτιστη κατάσταση φόρτισης είναι μεταξύ 50 % και 80 %.
- Χρησιμοποιείτε το δίκτυο/φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστούς χώρους, μην το εκθέτετε σε υγρασία ή βροχή, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα.
- Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας.
- Εάν η μπαταρία είναι ασθενώς φορτισμένη, η ένδειξη λειτουργίας αναβοσβήνει.
- Η μπαταρία μπορεί επίσης να φορτιστεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μετά τη φόρτιση, αφαιρέστε το καλώδιο φόρτισης και αποσυνδέστε τη μονάδα τροφοδοσίας από το ηλεκτρικό δίκτυο.

### Υποδείξεις ασφαλείας

Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

- Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).
- Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματιών ενώσεων BGV B11 Άρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.
- Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

### Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών

- Η συσκευή τηρεί τις προδιαγραφές και τις οριακές τιμές περί ασφάλειας και ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με τις οδηγίες 2014/35/ΕΕ (Χαμηλή τάση / OXΤ) και 2014/30/ΕΕ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα / ΗΜΣ).
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

### Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της τεχνητής, οπτικής ακτινοβολίας OStrV

- Μην κοιτάτε μέσα στην πηγή ακτινοβολίας.
- Προσωρινές ενοχλητικές οπτικές επιδράσεις (π.χ. θάμβωση, (π.χ. θάμβωση, τύφλωση από λάμψη, μεταγενέστερες εικόνες, εξασθένιση της έγχρωμης όρασης) δεν μπορούν να αποκλειστούν πλήρως. ειδικά σε χαμηλή φωτεινότητα περιβάλλοντος.
- Η μονάδα λειτουργεί με πηγές φωτός της ομάδας κινδύνου RG 1 (χαμηλός κίνδυνος) σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα για τη φωτοβιολογική ασφάλεια.
- Η πηγή φωτός δεν αποτελεί κίνδυνο όταν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.

### Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διάρκειας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

### Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες. Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:

[www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Τεχνικά χαρακτηριστικά** (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 22W51)

Ισχύς φωτός Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Διάρκεια φωτός Flood Low / Medium / High	περ. 102 / 10 / 6 ώρες
Ισχύς φωτός Spot Low / High	60 / 280 lm
Διάρκεια φωτός Spot Low / High	περ. 35 / 7 ώρες
Εύρος φωτός	100 m
Τιμή CRI	> 80
LED chip	High power LED
Φωτοβιολογική ασφάλεια	Ομάδα κινδύνου 1 (DIN EN 62471)
Κατηγορία προστασίας	IP X5
Συνδέσεις	USB Typ C
Τροφοδοσία ρεύματος	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων - λιθίου 3,7V / 2,6Ah
Χρόνος φόρτισης	περ. 4 ώρες
Συνθήκες εργασίας	-10° ... 40° C
Διαστάσεις	51 x 123 x 34 mm
Συνολικό βάρος	180 g (συμπερ. επαναφορτιζόμενες μπαταρίες)

**Για πρωτεύουσες και δευτερεύουσες μπαταρίες λιθίου ή άλλες μπαταρίες υψηλής απόδοσης** Απορρίπτετε μόνο τις πλήρως εκφορτισμένες μπαταρίες. Εάν η μπαταρία δεν είναι πλήρως εκφορτισμένη, πρέπει να ληφθούν προφυλάξεις για την ασφάλεια από βραχυκύκλωμα, π.χ. μόνωση των ηλεκτροδίων.

**Υπόδειξη για τη μεταφορά προϊόντων με μπαταρία λιθίου** Η μπαταρία έχει κατασκευαστεί και ελεγχθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο UN 38.3 που ισχύει αυτή τη στιγμή. Υπάρχει αποτελεσματική προστασία έναντι υπερπίεσης, βραχυκυκλώματος, βίαιης θραύσης και ρεύματος επιστροφής. Επιμέρους στοιχεία για τις μπαταρίες θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης. Εάν εκεί δεν υπάρχουν ειδικές πληροφορίες ασφαλείας, τότε η περιεχόμενη ποσότητα και ενέργεια λιθίου βρίσκεται κάτω από τις τρέχουσες οριακές τιμές. Για τον λόγο αυτόν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν υπόκειται ούτε μεμονωμένα ούτε ακόμη και εάν είναι τοποθετημένη στη συσκευή στους διεθνείς κανονισμούς περί επικίνδυνων προϊόντων. Σε περίπτωση μεταφοράς περισσότερων επαναφορτιζόμενων μπαταριών, μπορεί να βρίσκουν εφαρμογή οι κανονισμοί περί επικίνδυνων προϊόντων, για αυτό λαμβάνετε υπόψη τις ειδικές προϋποθέσεις (π.χ. στη συσκευασία).

**Υποδείξεις για την απόρριψη** Οι ηλεκτρικές συσκευές, μηχανικές συσκευές, μπαταρίες, ο πρόσθετος εξοπλισμός και οι συσκευασίες θα πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται κατά τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, για την εξοικονόμηση πολύτιμων πρώτων υλών. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τις κατάλληλες εγκαταστάσεις απόρριψης στην τοπική σας κοινότητα και προσέξτε τις οδηγίες απόρριψης και ασφαλείας στους τόπους διάθεσης.

**Για χώρες της ΕΕ** Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών παλιών συσκευών, οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επαναχρησιμοποιούνται κατά τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Η ηλεκτρικές συσκευές επισημειώνονται με το σύμβολο ενός κάδου απορριμάτων που έχει διαγραφεί χιαστί. Για την απόρριψη πρέπει να αφαιρούνται οι μπαταρίες από τη συσκευή και να απορρίπτονται ξεχωριστά.



V celoti preberite navodila za uporabo ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

### **Predvidena uporaba**

Izdelek je namenjen osvetljevanju delovnih prostorov. Delovna svetilka ima reflektor s tremi stopnjami osvetlitve in reflektor z dvema stopnjama osvetlitve. Če želite spremeniti način delovanja med poplavno in točkovno svetlobo, morate gumb za upravljanje držati pritisnjen približno eno sekundo. Glavo luči je mogoče zasukati za 180°. Nosilec je opremljen z magneti za pritrditev na kovinske površine. Za polnjenje naprave je na voljo vmesnik USB-C.

### **Splošni varnostni napotki**

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Naprava in njeni dodatki niso otroške igrače.
- Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
- Z izpraznjenimi baterijami ravnajte previdno. Akumulatorji so vir nevarnosti, saj lahko povzročajo zelo visoke kratkostične tokove. Čeprav se zdi, da so Li-Ion akumulatorji izpraznjeni, se nikoli ne izpraznijo popolnoma.
- Izogibajte se fizičnim vplivom.
- Udarci, sila in prodiranje predmetov lahko poškodujejo baterije. To lahko povzroči uhajanje, nastajanje toplote in dima, vžig ali eksplozijo.
- Kratek stik med elektrodami akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- Akumulatorsko enoto zaščitite pred vročino ter trajno sončno svetlobo in ognjem, npr. poleti je ne puščajte v avtomobilu, saj lahko to povzroči eksplozijo.
- Akumulatorski sklop polnite pri temperaturah okolice med -10 °C in 40 °C.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
- Optimalna stopnja napolnjenosti je med 50 % in 80 %.
- Omrežni / polnilni napajalnik uporabljajte samo v zaprtih prostorih, ne izpostavljajte ga vlagi ali dežju, sicer obstaja nevarnost električnega udara.
- Pred uporabo naprave popolnoma napolnite baterijo.
- Polnjenje je končano, ko indikator napajanja utripa.
- Če je baterija slabo napolnjena, utripa indikator napajanja.
- Baterijo lahko polnite tudi med delovanjem.
- Po polnjenju odstranite polnilni kabel in napajalno enoto izklopite iz električnega omrežja.



**Varnostni napotki**

Nevarnost zaradi močnih magnetnih polj

- Močna magnetna polja lahko škodljivo vplivajo na ljudi z aktivnimi telesnimi pripomočki (npr. srčnimi spodbujevalniki) in na elektromehanske naprave (npr. magnetne kartice, mehanske ure, finomehaniko, trde diske).
  - Glede vpliva močnih magnetnih polj na ljudi je treba upoštevati posamezna nacionalna določila in predpise, kot je na primer v Zvezni republiki Nemčiji predpis poklicnega združenja BGV B11 člen 14 „Elektromagnetna polja“.
  - Da bi preprečili moteče vplivanje, naj bodo magneti od posameznih ogroženih vsadkov in naprav vedno oddaljen najmanj 30 cm.
- 

**Varnostni napotki**

Ravnanje z elektromagnetnimi motnjami

- Enota izpolnjuje predpise in omejitve za varnost in elektromagnetno združljivost v skladu z direktivama 2014/35/EU (nizka napetost / LVD) in 2014/30/EU (elektromagnetna združljivost / EMC).
  - Upoštevati je treba lokalne omejitve delovanja, npr. v bolnišnicah, letalih, na bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnimi spodbujevalniki. Navedena je možnost nevarnih motenj ali motenj elektronskih naprav in s strani elektronskih naprav.
- 

**Varnostni napotki**

Ravnanje z umetnim, optičnim sevanjem OStrV

- Ne glejte v vir sevanja.
  - Začasni dražilni optični učinki (npr. bleščanje, (npr. bleščanje, bliskovita slepota, naknadne slike, poslabšanje barvnega vida) ni mogoče v celoti zlasti pri nizki svetlosti okolja.
  - Enota deluje s svetlobnimi viri skupine tveganja RG 1 (majhno tveganje). v skladu z veljavnimi standardi za fotobiološko varnost.
  - Svetlobni vir ne predstavlja nevarnosti, če se uporablja, kot je predvideno.
- 

**Opombe o vzdrževanju in negi**

Sve komponente čistite lagano navlaženom krpom i izbjegavajte primjenu sredstava za čišćenje i ribanje kao i otapala. Prije duljeg skladištenja izvadite bateriju/-e. Uređaj skladištite na čistom i suhom mjestu.

**Tehnični podatki** (Tehnične spremembe pridržane. 22W51)

Svetilna moč Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Trajanje osvetlitve Flood Low / Medium / High	pribl. 102 / 10 / 6 ur
Svetilna moč Spot Low / High	60 / 280 lm
Trajanje osvetlitve Spot Low / High	pribl. 35 / 7 ur
Domet svetlobe	100 m
Vrednost CRI	> 80
LED-čip	High power LED
Fotobiološka varnost	Skupina tveganja 1 (DIN EN 62471)
Vrsta zaščite	IP X5
Priključki	USB tipa C
Električno napajanje	Litij-ionski akumulatorski paket 3,7V / 2,6Ah
Čas polnjenja	pribl. 4 ur
Delovni pogoji	-10° ... 40° C
Dimenzije	51 x 123 x 34 mm
Skupna teža	180 g (vklj. z akumulatorji)

**Predpisi EU in Združenega kraljestva ter odstranjevanje**

Naprava izpolnjuje vse standarde, ki so potrebni za prost pretok blaga v EU in Združenem kraljestvu.

Ta izdelek, vključno z dodatki in embalažo, je električni aparat, ki ga je treba reciklirati na okolju prijazen način v skladu z evropskimi in britanskimi direktivami o odpadni električni in elektronski opremi, baterijah in embalaži, da bi pridobili dragocene surovine.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Za primarne in sekundarne akumulatorje na osnovi litija in druge visokozmogljive akumulatorje**

Odstranite samo popolnoma izpraznjene baterije. Če baterije niso popolnoma izpraznjene, je treba sprejeti ukrepe za zavarovanje pred kratkim stikom, npr. izoliranje elektrod.

**Napotki za transport izdelkov z baterijami z litijem** Baterija je sestavljena in preverjena skladno s trenutno veljavnim Priročnikom 38.3 preizkusov in meril. Omogočena je učinkovita zaščita pred nadtlakom, kratkim stikom, nasilnim prelomom in povratnim tokom. Vsakokratne napotke o akumulatorjih najdete v navodilih za uporabo. Če v njih ni specifičnih varnostnih napotkov, sta vsebovani količina in energija litija pod trenutno mejno vrednostjo. V tem primeru za akumulator sam in vstavljen v napravo veljajo mednarodni predpisi za nevarni tovor.

Pri transportiranju več akumulatorjev so lahko zadevni Zakoni o nevarnih snoveh, upoštevajte posebne pogoje (npr. pri embalaži).

**Napotki za odstranjevanje** Električne, mehanske naprave, baterije, opremo in embalažo je treba okolju primerno reciklirati, da se ponovno pridobijo pomembne surovine. Pri svoji skupnosti se informirajte o ustreznih odlagalnih sistemih in upoštevajte zadevne predpise za odlaganje in varnostne napotke na prevzemnih mestih.

**Za države EU** Električni naprav ne zavržite med gospodinjske odpadke. Skladno z evropsko smernico za odslužene električne in elektronske naprave je treba električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati okolju primerno. Električne naprave so opremljene z znakom, sestavljenim iz prečrtanega smetnjaka. Pri odstranjevanju je treba iz naprave vzeti baterije in jih zavreči ločeno.

! Olvassa el végig a kezelési útmutatót és a jelen útmutató végén található internetes linken elérhető aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

### Rendeltetészerű használat

A termék a munkaterületek megvilágítására szolgál. A munkalámpa három fényszinttel rendelkező reflektorral és két fényszinttel rendelkező reflektorral rendelkezik. Az üzemmód átállításához a reflektor és a reflektor között a kezelőgombot körülbelül egy másodpercig lenyomva kell tartani. A fényfej 180°-kal elfordítható. A felfüggesztő konzol mágnesekkel van ellátva a fémfelületekhez való rögzítéshez. A készülék töltéséhez USB-C interfész áll rendelkezésre.

### Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A készülék és tartozékai nem gyermekjátékok.
- A készüléket tilos átalakítani vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.
- Óvatosan kezelje a lemerült akkumulátorokat. Az akkumulátorok veszélyforrást jelentenek, mivel nagyon magas rövidzárlati áramot okozhatnak. Még ha a Li-ion akkumulátorok lemerültek is tűnnek, soha nem merülnek le teljesen.
- Kerülje a fizikai behatásokat.
- Az ütések, a tárgyak ereje és behatolása károsíthatja az akkumulátorokat. Ez szivárgáshoz, hő- és füstképződéshez, gyulladáshoz vagy robbanáshoz vezethet.
- Az akkumulátorcsomag elektródái közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Védje az akkumulátorcsomagot a hőtől, valamint a tartós napfénytől és a tüztől, pl. nyáron ne hagyja az autóban, mert ez robbanást okozhat.
- Az akkumulátorcsomagot -10°C és 40°C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse fel.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
- Az optimális töltöttségi szint 50 % és 80 % között van.
- A hálózati/töltőt csak zárt helyiségekben használja, ne tegye ki nedvességnek vagy esőnek, különben fennáll az áramütés veszélye.
- A készülék használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- A töltés akkor fejeződik be, amikor a töltésjelző villog.
- Ha az akkumulátor gyengén feltöltött, a töltöttségjelző villog.
- Az akkumulátor működés közben is tölthető.
- A töltés után húzza ki a töltőkábelt, és válassza le a tápegységet a hálózatról.

### Biztonsági utasítások

Veszély az erős mágneses mezők miatt

- Az erős mágneses mezők káros hatást gyakorolhatnak aktív segédeszközökkel (pl. szívritmus-szabályozóval) élő emberekre, ill. elektromechanikus készülékekre (pl. mágneskártyákra, mechanikus órákra, finommechanikákra, merevlemezekre).
- Az erős mágneses mezők emberre gyakorolt hatása tekintetében figyelembe kell venni a mindenkor nemzeti rendelkezéseket és előírásokat, mint például a Német Szövetségi Köztársaságban a BGV B11 jelű szakmai szervezeti előírás 14. § „Elektromágneses mezők” c. szakaszát.
- A zavaró hatás elkerülése érdekében ezeket a mágneseket mindig legalább 30 cm távolságra tartsa a veszélyeztetett implantátumoktól és készülékektől.

---

### Biztonsági utasítások

Elektromágneses zavarok kezelése

- A készülék megfelel a 2014/35/EU (kisfeszültség / LVD) és a 2014/30/EU (elektromágneses kompatibilitás / EMC) irányelvek szerinti biztonsági és elektromágneses kompatibilitási előírásoknak és határértékeknek.
- A helyi üzemeltetési korlátozásokat, pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében be kell tartani. Az elektronikus eszközök és az elektronikus eszközök által okozott veszélyes interferencia vagy zavarás lehetősége adott.

---

### Biztonsági utasítások

A mesterséges optikai sugárzás kezelésére vonatkozó német munkavédelmi rendelet – OStrV

- Ne nézzen a sugárforrásba.
- Átmeneti irritáló optikai hatások (pl. vakítás, (pl. vakítás, villanásvaktság, utóképek, színlátás károsodása) nem zárhatók ki teljesen. különösen alacsony környezeti fényerőnél.
- A készülék az RG 1 kockázati csoportba tartozó (alacsony kockázatú) fényforrásokkal működik. a fotobiológiai biztonságra vonatkozó érvényes szabványoknak megfelelően.
- A fényforrás rendeltetésszerű használat esetén nem jelent veszélyt.

---

### Karbantartásra és ápolásra vonatkozó megjegyzések

Minden alkatrészt enyhén nedves ruhával tisztítson meg, és kerülje a tisztítószerek, csiszolóanyagok és oldószerek használatát. Hosszabb ideig tartó tárolás előtt vegye ki az akkumulátor(oka)t. Tárolja a készüléket tiszta, száraz helyen.

---

### Az EU és az Egyesült Királyság szabályozása és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n és az Egyesült Királyságon belüli szabad áruforgalomhoz szükséges valamennyi szabványnak.

Ez a termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolást is, olyan elektromos készülék, amelyet az értékes nyersanyagok visszanyerése érdekében az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és csomagolások hulladékáról szóló európai és brit irányelveknek megfelelően környezetbarát módon kell újrahasznosítani. További biztonsági és kiegészítő útmutatások: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Műszaki adatok** (Fenntartjuk a műszaki változtatások jogát. 22W51)

Fényerő Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Világítási idő Flood Low / Medium / High	kb. 102 / 10 / 6 óra
Fényerő Spot Low / High	60 / 280 lm
Világítási idő Spot Low / High	kb. 35 / 7 óra
Világítási távolság	100 m
CRI érték	> 80
LED chip	High power LED
Fotobiológiai biztonság	1-es kockázati csoport (DIN EN 62471)
Védelem típusa	IP X5
Csatlakozók	USB-C
Áramellátás	Li-ion akkucsomag 3,7V / 2,6Ah
Töltési idő	kb. 4 óra
Működési feltételek	-10° ... 40° C
Méretek	51 x 123 x 34 mm
Össztömeg	180 g (akkukkal együtt)

**Lítium-alapú elsődleges és másodlagos elemekre és más nagy teljesítményű elemekre vonatkozó információ** Csak a teljesen lemerült elemeket ártalmatlanítsa. Ha az elem nem merült le teljesen, óvintézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy ne alakuljon ki rövidzárlat, pl. szigetelni kell az elektródákat.

**Lítium elemmel rendelkező termékek szállítására vonatkozó információk** Az elem az aktuális ENSZ-kézikönyv 38.3 szerint készült, és bevizsgálása e szerint történt. Megfelelő túlnyomás, rövidzárlat, mesterséges törés és visszáram elleni védelemmel rendelkezik. Az elemekre vonatkozó mindenkori adatok a kezelési útmutatóban találhatóak. Ha ott nincsenek speciális biztonsági útmutatások, akkor a tartalmazott lítium mennyiség és energia nem éri el az aktuális határértékeket. Ebben az esetben az akkura külön és a készülékbe szerelve sem érvényesek

a veszélyes árukra vonatkozó nemzetközi előírások. Több akkumulátor szállítása esetén lehetséges, hogy a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások alkalmazandók, kérjük, vegye figyelembe a különleges feltételeket (pl. csomagolásnál).

**Ártalmatlanításra vonatkozó információk** Az elektromos készülékeket, mechanikus eszközöket, elemeket, tartozékokat és a csomagolást környezetbarát módon újra kell hasznosítani, hogy értékes nyersanyagokat lehessen visszanyerni. Kérjük, tájékozódjon lakóhelyén a megfelelő ártalmatlanító intézményekről és tartsa be a mindenkori ártalmatlanítási és biztonsági utasításokat az átvevőhelyeken.

**Az EU tagállamai számára** Ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási hulladékba. A használt elektromos és elektronikai készülékekről szóló európai irányelv szerint az elektromos készülékeket szelektíven kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani. Az elektromos készülékek egy áthúzott kukából álló jelöléssel rendelkeznek. Az ártalmatlanításhoz el kell távolítani az elemeket a készülékből, és azokat külön, szelektíven kell gyűjteni.



Prečítajte si pozorne návod na použitie, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

### Zamýšľané použitie

Výrobok je určený na osvetlenie pracovných plôch. Pracovná lampa má reflektor s tromi úrovňami osvetlenia a reflektor s dvoma úrovňami osvetlenia. Ak chcete zmeniť prevádzkový režim medzi záplavovým a bodovým svetlom, je potrebné podržať ovládacie tlačidlo približne jednu sekundu. Svetelnú hlavu možno otáčať o 180°. Závesný držiak je vybavený magnetmi na pripevnenie ku kovovým povrchom. Na nabíjanie zariadenia je k dispozícii rozhranie USB-C.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Spotrebič a jeho príslušenstvo nie sú detské hračky.
- Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne úpravy alebo zmeny, tieto by znamenali zánik osvedčenia vydaného pre tento prístroj a zánik bezpečnostnej špecifikácie.
- S vybitými batériami zaobchádzajte opatrne. Batérie sú zdrojom nebezpečenstva, pretože môžu spôsobiť veľmi vysoké skratové prúdy. Aj keď sa zdá, že sú Li-Ion batérie vo vybitom stave, nikdy sa úplne nevybijú.
- Vyhňte sa fyzickým vplyvom.
- Nárazy, sila a vniknutie predmetov môžu poškodiť batérie. To môže viesť k úniku, tvorbe tepla a dymu, vznieteniu alebo výbuchu.
- Skrat medzi elektródami akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Chráňte akumulátor pred teplom, ako aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom, napr. nenechávajte ho v lete v aute, pretože to môže spôsobiť výbuch.
- Batériu nabíjajte pri teplote okolia od -10 °C do 40 °C.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
- Optimálna úroveň nabitia je 50 % až 80 %.
- Sieťovú / nabíjaciú jednotku používajte len v uzavretých priestoroch, nevystavujte ju vlhkosti ani dažďu, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred použitím zariadenia batériu úplne nabite.
- Nabíjanie je ukončené, keď bliká indikátor napájania.
- Ak je batéria slabo nabitá, indikátor napájania bliká.
- Batériu možno nabíjať aj počas prevádzky.
- Po skončení nabíjania odpojte nabíjací kábel a odpojte napájaciu jednotku od elektrickej siete.

**Bezpečnostné upozornenia**

Nebezpečenstvo v dôsledku silných magnetických polí

- Silné magnetické polia môžu mať škodlivé účinky na osoby s aktívnymi telesnými pomôckami (napr. kardiostimulátor) a na elektromechanické prístroje (napr. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnú mechaniku, pevné disky).
  - Vzhľadom na pôsobenie silných magnetických polí na osoby treba zohľadniť príslušné národné ustanovenia a predpisy, ako napr. v Spolkovej republike Nemecko odborový predpis BGV B11 §14 „Elektromagnetické polia“.
  - Aby ste zabránili rušivému vplyvu, držte magnety vždy vo vzdialenosti minimálne 30 cm od príslušného ohrozeného implantátu a prístrojov.
- 

**Bezpečnostné upozornenia**

Riešenie elektromagnetického rušenia

- Prístroj spĺňa predpisy a limity pre bezpečnosť a elektromagnetickú kompatibilitu podľa smerníc 2014/35/EÚ (nízke napätie / LVD) a 2014/30/EÚ (elektromagnetická kompatibilita / EMC).
  - Musia sa dodržiavať miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom. Uvádza sa možnosť nebezpečného rušenia alebo rušenia elektronickými zariadeniami.
- 

**Bezpečnostné upozornenia**

Zaobchádzanie s umelým, optickým žiarením OStrV

- Nedívejte sa do zdroja žiarenia.
  - Dočasné dráždivé optické účinky (napr. oslnenie, (napr. oslnenie, blesková slepota, následné obrazy, zhoršenie farebného videnia) nemožno úplne vylúčiť. najmä pri nízkom jase okolia.
  - Jednotka pracuje so zdrojmi svetla rizikovej skupiny RG 1 (nízke riziko) v súlade s platnými normami pre fotobiologickú bezpečnosť.
  - Svetelný zdroj nepredstavuje nebezpečenstvo, ak sa používa v súlade s určením.
- 

**Poznámky k údržbe a starostlivosti**

Všetky komponenty čistíte mierne vlhkou handričkou a nepoužívajte čistiace prostriedky, abrazíva a rozpúšťadlá. Pred dlhším skladovaním vyberte batériu (batérie). Prístroj skladujte na čistom a suchom mieste.

**Technické údaje** (Technické zmeny vyhradené. 22W51)

Svietivosť Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Doba osvetlenia Flood Low / Medium / High	cca 102 / 10 / 6 hod.
Svietivosť Spot Low / High	60 / 280 lm
Doba osvetlenia Spot Low / High	cca 35 / 7 hod.
Dosah svetla	100 m
CRI hodnota	> 80
LED čip	High power LED
Fotobiologická bezpečnosť	Riziková skupina 1 (DIN EN 62471)
Krytie	IP X5
Prípojky	USB typu C
Napájanie prúdom	Li-ion akumulátorový blok 3,7V / 2,6Ah
Doba nabíjania	cca 4 hod.
Pracovné podmienky	-10° ... 40° C
Rozmery	51 x 123 x 34 mm
Celková hmotnosť	180 g (vrátane batérií)

**Predpisy EÚ a Spojeného kráľovstva a ich likvidácia**

Spotrebič spĺňa všetky normy požadované pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ a Spojeného kráľovstva.

Tento výrobok vrátane príslušenstva a obalu je elektrospotrebič, ktorý sa musí recyklovať ekologickým spôsobom v súlade s európskymi a britskými smernicami o odpade z elektrických a elektronických zariadení, batérií a obalov, aby sa získali cenné suroviny.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Pre primárne batérie na báze lítia a sekundárne batérie a iné vysoko výkonné batérie** Likvidujte len kompletne vybité batérie. Ak nie sú batérie kompletne vybité, musíte vykonať opatrenia proti skratu, napríklad izolovanie elektród.

**Pokyny pre transport pri výrobkoch s lítiovou batériou** Batéria je skonštruovaná a odskúšaná podľa aktuálnej UN príručky 38.3. K dispozícii je účinná ochrana proti pretlaku, skratu, náhlemu lomu a spätnému prúdu. Aktuálne údaje k batériám nájdete v návode na použitie. Ak tam nie sú uvedené žiadne špecifické bezpečnostné pokyny, nachádza sa množstvo a energia lítia, ktoré je v nich obsiahnuté, pod aktuálnymi medznými hodnotami. V tom prípade nepodlieha akumulátor ani samostatne ani zabudovaný v prístroji medzinárodnými predpisom o nebezpečnom tovare. Pri transporte viacerých akumulátorov môžu byť predpisy o nebezpečných tovaroch relevantné, prosím, dodržte špecifické podmienky (napr. pri balení).

**Pokyny pre likvidáciu** Elektrospotrebiče, mechanické zariadenia, batérie, príslušenstvo a obaly majú byť odovzdané na ekologickú recykláciu, aby sa získali naspäť hodnotné suroviny. Informujte sa vo svojej obci o vhodných zariadeniach na likvidáciu odpadu a dodržujte platné pokyny týkajúce sa likvidácie a bezpečnosti na zberných miestach.

**Pre krajiny EÚ** Elektrické prístroje nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa európskej smernice pre elektrické a elektronické staré prístroje sa musia elektrické prístroje zbierať na samostatnom mieste a odovzdať na recykláciu. Elektrické prístroje sú označené značkou, ktoré pozostáva z preškrtnutého kontajnera. Pre likvidáciu musíte batérie vybrať z prístroja a zlikvidovať ich samostatne.



**!** U potpunosti pročitajte Upute za uporabu kao i aktualne informacije i napomene na poveznici na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovaj dokument mora biti pohranjen nasigurno mjesto i spremljen zajedno s uređajem.

## Uporaba u skladu s namjenom

Proizvod je dizajniran za osvjetljavanje radnih područja. Radna lampa ima reflektor s tri razine svjetla i reflektor s dvije razine svjetla. Za promjenu radnog statusa između reflektora i reflektora, upravljački gumb mora biti pritisnut otprilike jednu sekundu. Glava svjetiljke se može zakretati za 180°. Nosač ovjesa opremljen je magnetima za pričvršćivanje na metalne površine. Za punjenje uređaja dostupno je USB-C sučelje.

## Opće sigurnosne upute

- Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
- Uređaj i njegovi dodaci nisu dječje igračke.
- Preinake ili promjene na uređaju nisu dopuštene jer time poništavate odobrenje i sigurnosne specifikacije.
- Pažljivo rukujte ispražnjenim baterijama. Baterije su izvor opasnosti jer mogu ispuštati vrlo velike struje kratkog spoja. Čak i ako su Li-Ion baterije u ispražnjenom stanju, one se nikada u potpunosti ne isprazne.
- Izbjegavajte fizičke utjecaje.
- Udarac, sila i pogled bliskih agenata mogu ugroziti baterije. To može dovesti do curenja, topline, dima, ispuštanja zraka ili eksplozije.
- Kratki spoj između elektroda baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- Zaštitite bateriju od topline, stalnog izlaganja suncu i vatri, npr. ne ostavljajte je u automobilu ljeti jer može doći do eksplozije.
- Punite bateriju na temperaturi okoline od -10°C do 40°C.
- Ne izlažite uređaj mehaničkom opterećenju, ekstremnim temperaturama ili jakim vibracijama.
- Optimalno stanje napunjenosti je između 50% i 80%.
- Mrežni adapter/punjač koristite samo u zatvorenim prostorijama, ne izlažite ga vlazi ili kiši, inače postoji opasnost od strujnog udara.
- Prije korištenja uređaja potpuno napunite bateriju.
- Punjenje je završeno kada indikator napajanja treperi.
- Kada je baterija niska, indikator rada treperi.
- Baterija se može puniti i tijekom rada.
- Nakon punjenja uklonite kabel za punjenje i odspojite napajanje iz električne mreže.

### Sigurnosne upute

Opasnost od jakih magnetskih polja

- Snažna magnetska polja mogu prouzročiti štetne učinke na ljude s aktivnim pomoćnim tvarima (kao što je pejsmejker) i elektromehaničkim uređajima (kao što su magnetske kartice, mehanički satovi, precizna mehanika, tvrdi diskovi).
  - S obzirom na učinak jakih magnetskih polja ljude, potrebno je uzeti u obzir odgovarajuće nacionalne propise i regulacije, kao što je npr. u Saveznoj Republici Njemačkoj Regulacija o trgovačkom društvu (die Berufsgenossenschaftliche Vorschrift) BGV B11 §14 „Elektromagnetska polja“.
  - Da biste izbjegli smetnje, uvijek držite magnete najmanje 30 cm od implantata i uređaja koji su pod rizikom.
- 

### Sigurnosne upute

Postupanje s elektromagnetskim smetnjama

- Uređaj ispunjava propise i granične vrijednosti za sigurnost i elektromagnetsku kompatibilnost u skladu s Direktivama 2014/35/EU (Niskonaponska električna oprema / LVD) i 2014/30/EU (Elektromagnetska kompatibilnost / EMC).
  - Potrebno je obratiti pozornost na lokalna pogonska ograničenja, npr. u bolnicama, u zrakoplovima, na benzinskim postajama ili u blizini osoba s elektrostimulatorom srca. Postoji mogućnost opasnog utjecaja ili smetnji, elektroničkih uređaja ili uslijed elektroničkih uređaja.
- 

### Sigurnosne upute

Rukovanje s umjetnim, optičkim zračenjem (OStrV)

- Ne gledajte u izvor zračenja.
  - Privremeni, iritirajući optički učinci (npr. odsjaj, Flash sljepilo, naknadne slike, jak vid boja) ne u potpunosti može se isključiti ako je ambijentalna svjetlina niska.
  - Uređaj radi s izvorima svjetlosti rizične skupine RG 1 (mali rizik) u skladu s trenutnim standardima fotobiološke sigurnosti.
  - Izvor svjetlosti ne predstavlja opasnost kada se koristi prema namjeni.
- 

### Upute u vezi održavanja i njege

Sve komponente čistite lagano navlaženom krpom i izbjegavajte primjenu sredstava za čišćenje i ribanje kao i otapala. Prije duljeg skladištenja izvadite bateriju/-e.

Uređaj skladištite na čistom i suhom mjestu.

**Tehnički podaci** (Zadržavamo pravo na tehničke izmjene bez prethodne najave. 22W51)

Svjetlosna jakost Flood Low / Medium / High	12 / 160 / 380 lm
Trajanje svjetljenja Flood Low / Medium / High	oko 102 / 10 / 6 sati
Svjetlosna jakost Spot Low / High	60 / 280 lm
Trajanje svjetljenja Spot Low / High	oko 35 / 7 sati
Dometa snopa svjetla	100 m
CRI vrijednost	> 80
LED čip	High power LED
Fotobiološka sigurnost	Grupa rizika 1 (DIN EN 62471)
Stupanj zaštite	IP X5
Veze	USB tip C
Napajanje	Paket litij-ionskih punjivih baterija, 3,7V / 2,6Ah
Vrijeme punjenja	oko 4 sati
Radni uvjeti	-10° ... 40° C
Dimenzije	51 x 123 x 34 mm
Ukupna težina	180 g (uklj. punjive baterije)

**Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje**

Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva.

Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno dobile vrijedne sirovine.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na: [www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)

**Za Li-Ion primarne i sekundarne baterije i druge baterije** visokih performansi Uklonite samo prazne baterije. Ako baterija nije potpuno ispražnjena, morate poduzeti mjere predostrožnosti kako biste zaštitili od kratkog spoja, npr. izolacija elektroda.

**Informacije o prijevozu za proizvode s Li-Ion baterijom** Akumulator je konstruiran i testiran u skladu s trenutnim UN-ovim priručnikom 38.3. Postoji učinkovita zaštita od preopterećenja, kratkog spoja, nasilnog lomljenja i obrnutog strujanja. Odgovarajuće informacije o baterijama potražite u uputama za uporabu. Ako ne postoje nikakve posebne sigurnosne upute, količina i energija litija su ispod trenutnih graničnih vrijednosti. U ovom slučaju, baterija nije ni pojedinačno niti u uređaju ugrađena u skladu s međunarodnim propisima o opasnim tvarima. Pri transportu više baterija, propisi o opasnim tvarima mogu biti bitni, molimo imajte na umu posebne uvjete (npr. u slučaju pakiranja).

**Upute o odlaganju** Električni aparati, mehanički uređaji, baterije, pribor i pakiranje trebaju se reciklirati na ekološki prihvatljiv način kako bi se oporavile vrijedne sirovine. Obavijestite vašu općinu o odgovarajućim odlagalištima za odlaganje i poštujujte smjernice o zbrinjavanju i sigurnosti na točkama prikupljanja.

**Za EU zemlje** Nemojte bacati električne uređaje u kućni otpad. Prema europskoj smjernici o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, električni aparati moraju se prikupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Električni uređaji označeni su posebnim znakom. Za odlaganje, baterije se moraju ukloniti iz uređaja i odložiti odvojeno.



FR

Cet appareil  
et ses piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## IT RACCOLTA CARTA

SERVICE



### Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –  
Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany  
Tel.: +49 2932 638-300  
[info@laserliner.com](mailto:info@laserliner.com)

Umarex GmbH & Co. KG  
Donnerfeld 2  
59757 Arnsberg, Germany  
Tel.: +49 2932 638-300  
[www.4K5tools.com](http://www.4K5tools.com)